

בעזרת השם יתברך

קונטרס

לשון קדשו

דברות קודש של כ"ק מרן אדמו"ר רבן של ישראל

מרן **יואל טייטלבוים** זללה"ה

אבדק"ק סאטמאר יע"א

בימי השובבי"ם

שנאמרה בסעודה שלישית בעידן רעוא דרעוא

ס"ג יתרו תשב"ב (מקוצר)

קונטרס זו מיוחד לשמיעה עם הרעקאָרדינג

נעתקו בלשון אידיש

בהוספת ביאורים והערות

להבנת הענין

שנת תשע"ח לפ"ק



יצא לאור ע"י
מערכת "לשון קדשו"
מאנטריאל קאנאדא
1-514-585-3040

קונטרס 17 (מהדורא ב')

לשמיעת הדברות קודש:

072-3333419 (בארץ ישראל) 1-718-298-4641

(פון אייראפע 072-72-3333419+)

צו הערן די תורה ס"ג יתרו שובבי"ם תשכ"ב (מקוצר)

דרוקט: # → 22 → 5 → 2 → 6 → 1 (דרוקט אלע נומערן אינאיינעם)

(57 מינוט) קלאָר

[כל התורה הוא 1 שעה 47 מינוט]



קישויות ודיוקים בפרשת השבוע

יג

דיוקים בפסוק וַיַּחַד יִתְּרוֹ

וַיַּחַד יִתְּרוֹ עַל כָּל הַטּוֹבָה [אֲשֶׁר עָשָׂה ה' לְיִשְׂרָאֵל].

זאָגט די גמרא [שיש מחלוקת רב ושמואל בפירוש וַיַּחַד] (כדלקמן אות יד)

פסמות הלשון "וַיַּחַד" מורה על שמחה - ששמח בישועת ה' וישראל

מילא דער פראָסטער פֿשט איז [כתרגומן] וַיַּחַד^א, ער האָט זיך געפרייט. אַזוי איז דאָך פשוט דער פֿשט, [ששמח] עַל כָּל הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה ה' לְיִשְׂרָאֵל, ער האָט זיך געפרייט, ער איז דאָך געווען אַ צדיק, ער האָט זיך געפרייט מיט ישועת ה', [און] ישועת ישראל.

אין די גמרא איז אַ פלוגתא [בפירוש וַיַּחַד] (כדלקמן אות יד).

די גמרא איז מוציא דעם וַיַּחַד פונעם [פשוט] פֿשט. ס'קען זיין, ווייל ס'שטייט נישט דאָס לשון "וַיִּשְׂמַח". (עי' הגה אות ב)

הגם מ'געפינט אסאך מאָל אין פסוק [דחידה הוא לשון שמחה, וכמו] כִּי "חֲדָוֹת" ה' הִיא מַעֲזֶכֶם (נחמיה ח, י), געפינט מען אסאך מאָל אַז "חֲדָוָה" איז פון לשון שמחה. - נאָר אף על פי כן, איז דאָ צו דרשנען, פאַרוואָס שטייט נישט אַן אַנדער לשון פון לשון שמחה.

יד

פלוגתת רב ושמואל, לרב נתגיר ומל עצמו, לשמואל היה מיצר ודואג על איבוד מצרים

דרשניט די גמרא (סנהדרין צד.), איז אַ פלוגתא רב ושמואל.

רב זאָגט: וַיַּחַד יִתְּרוֹ, שְ�הַעֲבִיר חָרַב חֲדָה עַל בְּשָׂרוֹ. זאָגט רש"י שְׁמַל עצמו, שנתגייר, ער האָט זיך מגייר געווען.

און שמואל זאָגט: שְׁנַעֲשָׂה בְּשָׂרוֹ חֲדָוִים חֲדָוִים, [פירש"י] שהיה מיצר ודואג על איבוד מצרים.

אָמַר רַב: הֵינּוּ דְאִמְרֵי אִינְשֵׁי, גִּיּוֹרָא עַד עֲשָׂרָה דְּרִי, לֹא תִבְּזֶה אֲרָמָי קָמִיָּה.

טז

קושיא ט

קושיית המהרש"א: למה מביא רב ראיה לשיטת שמואל?

ט) זאָגט דער מהרש"א^א, אין ילקוט איז די גירסא "רב פפא", אין מדרש [ילקוט], וואָרן לעולם מ'געפינט נישט אין ערגעץ אַ מאן דאמר זאָל ברענגען אַ ראיה צו זיין בר פלוגתא [בלשון זה].

האָט ער געדארפט צו זאָגן "תַּרְגָּמָא רַב אֱלִיבָא דְשְׁמוּאֵל".

^א כן פירשו האבן עזרא ורבינו בחיי ועוד דוֹיַחַד הוא מלשון חֲדָוָה.

^ב במהרש"א: ובגירסת הילקוט "אמר רב פפא" היינו כו', וכן צריך לומר, דלגירסתינו דרב מיייתי ראיה לדברי שמואל בעל פלוגתיה, ודרך התלמוד לומר ככי האי גוונא "תרגמא רב אליבא דשמואל". - ומדלא כתיב וַיִּשְׂמַח וכתוב וַיַּחַד דרשו כן, עכ"ל.



וואָרן דער "היינו דאָמרי אינשי", גינראַ עד עשרה דרי, לֹא תבֹזֶה אַרְמָאִי
בְּאִפִּיה, דאָס איז דאָךְ אַ ראיָה [לשיטת שמואל] 'שהיה מיצר ודואג על איבוד
מצרים', נישט אויף דעם וואָס ער האָט זיך מ'ל'ע געווען.
פאַרוואָס ברענגט רב אַ ראיָה צו שמואל'ס מימרא, להיפך וואָס 'ער' האָט
געזאָגט?

דער ילקוט איז גורס 'רב פפא', אָבער אין די גמרא שטייט 'רב', אין אַלע
גמרות שטייט 'רב'.

יז

קושיא י

קשה לשיטת שמואל איך אפשר לומר שצדיק אמת כיתרו היה מיצר ודואג על איבוד צוררי השי"ת
(י) דאָס גאַנצע ענין איז דאָךְ שווער [שיטת שמואל שהיה מיצר ודואג].

כמה ראיות שיתרו היה צדיק אמת

א. ער איז דאָךְ געווען אַ צדיק אמת, יתרו, ווי דער מדרש³ זאָגט [ויאמר אַל
משה] אָני חתנך יתרו, כבוד גדול נתכבד יתרו, [ויאמר] און הקב"ה האָט אים
געזאָגט [אַל משה], אדם זה שבא להתגייר תִּקְרָבוּ וְלֹא תִרְחָקוּ, אַני הוּא הַמִּקְרָב
וְלֹא הַמִּרְחָק, זאָלסט אים מִקְרָב זיין, שלא בא אלא לשם שמים, האָט ער [הקב"ה]
אים דערציילט, אַז ער [יתרו] איז געקומען לשם שמים.

ב. רש"י אַליין ברענגט דאָךְ אויך. [ויבא יתרו וגו' אַל הַמִּדְבָּר] אתה לְמַד שְׂבָחוֹ
שֶׁל יתרו, ער האָט איבערגעלאָזט אינדערהיים כבודו של עולם. און איז
געקומען אין דער מִדְבָּר אַריין [מקום תוהו], צו משה רבינו, צו הערן דברי תורה.
ג. שטייט בפירוש אַרויס דער מדרש זאָגט זה גר צדיק. אַז ס'איז דאָ אַ גר
צדיק איז יתרו אַ גר צדיק.

ולכאורה קשה על שמואל, איך אפשר לפרש שהיה מיצר ודואג על איבוד צוררי השי"ת

ווי קומט דאָס עפעס ער זאָל זיין מיצר ודואג על איבוד מצרים, זיי זענען
דאָךְ געווען צוררי ה', אויף וואָס דער בורא כל עולמים האָט געטוהן [נסים
לאבדם], אויף דעם איז ער געווען מיצר ודואג?
ס'איז דאָךְ גאַרנישט צו פאַרשטיין.

יח

קושיא יא

איך אפשר לומר על צדיק אמת שבאו מגרים, שאין לבנות עכו"ם בפניהם

(יא) דער גאַנצער גינראַ עד עשרה דרי [צריך ביאור].
ס'איז דאָךְ אויך געווען צדיקי אמת. ס'איז דאָךְ געווען צווישן זיי גרי צדיק
וואָס זענען אַרויסגעקומען [מבני גרים].

³ במדרש (שמו"ר כז, ב). ויאמר אַל משה אָני חתנך יתרו בֹּא אֵלַיך. רבי אליעזר אומר, הקב"ה אמר לו
צא, ויאמר אַל משה, אמר לו הקב"ה אַני הוּא שְׂאֵמֶרְתִּי וְהִיא הָעוֹלָם וְכו' אַני הוּא שְׂאֵנִי מִקְרָב אַני הוּא
שְׂאֵנִי מִרְחָק וְכו' אַני הוּא שְׂקִרְבָתִי לִיתְרוֹ וְלֹא רַחֲקִיתִי, אדם זה שבא אצלי לא בא אלא לשם שמים ולא
בא אלא להתגייר, אף אתה קרבהו אל תרחיקהו מִדִּ וַיֵּצֵא מִשָּׁה לְקִרְאָת חֲתָנּוֹ. עכ"ל.
⁷ בתנחומא (סימן א), מי היה זה שבא ונתגייר גר של אמת, זה יתרו, שנאמר וישמע יתרו.



מ'געפינט דאָך אין די גמרא, תנאים ואמוראים וואָס זענען אַרויסגעקומען מבני גרים, און זענען געווען צדיקי אמת, ווי קען מען אויף זיי זאָגן לֹא תבֹזֶה אַרְמָאֵי בְּאִפִּיה.

יט קושיא יב

הדרש שהיה מיצר ודואג הוא היפוך לגמרי מפשוטו של מקרא "על כל הטובה"

(יב) נאָר ס'איז דאָך גאָר שווער פונעם פסוק. אין פסוק שטייט בפירוש [ו]יחד יתרו] על כָּל הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה ה'.

נו גיי איך דאָך אַוועק אינגאַנצן [מפשוטו של מקרא, דלפי הדרש] אַז ער איז גאָר געווען מיצר ודואג על איבוד מצרים, איז דאָך עס נישט על כָּל הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה ה' לְיִשְׂרָאֵל, ס'איז דאָך גאָרנישט דאָס.

כ קושיא יג

הלשון "חָרַב חֶדָּה" קשה, כי מילה כשירה בכל דבר, ולא מצינו החיוב למול בחרב

(יג) לֹאמִיר זען, רש"י פשט [בסנהדרין] אויף דעם וואָס רב זאָגט שֶׁהַעֲבִיר חָרַב חֶדָּה עַל בְּשָׂרוֹ, זאָגט רש"י שְׁמַל עֲצָמוֹ.

דאָס איז אויך אַ פלא פון אַ לשון, מ'געפינט נישט אין ערגעץ [אז] מצות מילה זאל מען אָנרופן עפעס מיט אַ "חָרַב חֶדָּה".

ס'קאָן זיין שְׁמַל עֲצָמוֹ, אָבער אפילו איך וועל שוין זאָגן אַ "מעסער" און ס'איז געווען חדה [אינו צריך חרב].

[ובאמת מצינו] וַתִּקַּח צִפְרָה "צר" וַתַּחַרֵּת [את עֶרְלַת בְּנָהּ], וואָס אַ נפקא מינה מילה מיט וואָס, וואו שטייט אַז ס'מוז זיין עפעס אַ חרב חדה.

און אפילו ווען יאָ [שצריך להיות ברזל], קאָן ער זאָגן ער האָט גענומען "סכין". [ולמה אמר לשון חרב].

כא

הלשון "חָרַב" מורה על חורבן, וגזירות רעות, ולמה נקט לשון זה אצל מצות מילה

א. חָרַב. חרב בא לעולם (אבות פ"ה מ"ח). רופט מען דאָך אָן [א מגיפה].

ב. וַהֲרִיקֵתִי אֶחֱרִיכֶם חָרַב (ויקרא כו, לג).

ג. וַנִּפְּלוּ לַפְּנִיכֶם [לחַרְב] (ויקרא כו, ז).

איבעראַל וואו ס'שטייט חָרַב אין דער תורה הקדושה, איז רחמנא ליצולן לא עלינו, אַ גזירה. אַ ביטערע גזירה, אַ גזירת הריגה.

ד. ביי אַ גזירת מיתה טרעפט מען דעם לשון חָרַב. ווי די גמרא זאָגט (ברכות י). אפילו "חרב חדה" מונח על צוארו אל ימנע עצמו מן הרחמים.

דאָרט ביי די גזירה, ביי ישעיה הנביא¹ [למדו זאת מפסוק] הֵן יִקְטְלֵנִי לוֹ אֵיחָל. וואו ישעיה הנביא האָט געזאָגט פֶּאָר חֲזַקִּיהוּ [המלך] כִּי מֵת אֶתָּה וְלֹא תִחְיֶה.

¹ וכן נפסק בשו"ע (יו"ד רסד, ב) בכל מלין, אפילו בצור ובזכוכית, ובכל דבר הכורת וכו' ומצוה מן המובחר למול בברזל, בין בסכין בין במספרים, ונהגו למול בסכין



הָאָט ער [חזקיהו] געזאָגט איך וויל נאָך היצט פֿאַררעכטן. הָאָט ער [ישעיה] געזאָגט כבר נגזרה גזירה. הָאָט ער [חזקיהו] געזאָגט פֿלֵה נְבוּאָתְךָ וְצֵא. כֵּן מקובלני מבית אבא אפילו חרב חדה מונחת וכו'.

[היוצא מזה, אַ גזירה רעה ווערט אָנגערופן אַ "חרב חדה".

ה. וְעַל תְּרַבֵּךְ תַּחֲיָהּ בִּי עֲשׂוּן [ג"כ הכוונה למלחמה ולרציחה].

[ואם כן] אַז ס'איז מצות "מילה" וואָס דאַרף ער צו זאָגן "חרב"?

אַז ער וויל שוין יאָ זאָגן וַיַּחַד יָתְרוֹ. וַיַּחַד לשון חדה, קאָן ער זאָגן סכין חד, דאָס איז כאַטש נישט אַזוי. דאָס ווייזט דאָךְ נישט חלילה אויף אַזא חס ושלום [גזירה].

מ'געפינט נישט אין ערגעץ ס'זאָל אָנגערופן ווערן חלילה "סכין" בא לעולם. שטייט נאָר "חרב" בא לעולם, איבעראַל אין לשון חכמינו ז"ל און אין לשון הכתוב. אין די פסוקים לְפָנֶיכֶם לְחָרֵב. אין די פסוקים שטייט סתם חרב, אין די פסוקים און אין דברי חכמינו ז"ל, חרב שטייט לא עלינו רחמנא ליצלן עפעס אויף אַ - אָפּגעהיטן זאָל מען ווערן - אויף אַ חורבן, איז אַ חרב.

ה. [וכן מתפללין] מ'זאָל מציל זיין, וַתְּצִילֵנוּ מִחָרֵב וּמִרָעָב וּמִדָּבָר, מ'בעט זיך מ'זאָל ניצול ווערן פון חרב.

און לויט רב'ן, אַז ער דערציילט מיר דאָ אַז ער הָאָט זיך מ'ל'ע געווען. דאָס לשון חדה. אַז דער פסוק דערציילט אַז ער הָאָט זיך מ'ל'ע געווען רופט ער עס אָן חרב חדה?

וואָס עפעס אַ חרב, מיט אַ חרב הָאָט ער זיך מ'ל'ע געווען? פֿאַרוואָס? פֿאַרווען? פֿאַרוואָס זאָל שטיין אַזא לשון אין די גמרא?
הלא דבר הוא, ס'ברויך פשט.

כב

[קושיא יד, טו, טז - מתוך הדרוש]

דיוקים בפסוק משה ידבר והאלקים יענו בקול

(יד) ומשה 'עלה' אֶל הָאֱלֹקִים 'ויקרא' אֵלָיו וגו' משה 'ידבר' והאלקים 'יענו' בקול. צ"ב ששינה הלשון מלשון עבר ללשון עתיד, והוי ליה לומר משה 'ידבר' והאלקים 'ענהו' בקול?

(טו) תיבת בקול נראה כמיותר כי מובן מאליו שנתן לו כח הדיבור.

(טז) במדרש בקול לא נאמר אלא בקולו של כל אחד ואחד, וצ"ב.

(הקושיות בלשון רבינו באות טו)

¹ בגמרא. מי מהקב"ה שיועד לעשות פשרה בין שני צדיקים וכו', הביא יסורים על חזקיהו, ואמר לו לישעיהו, לך ובקר את החולה וכו' שנאמר (ישע' לח, א) בַּיָּמִים הָהֵם חָלָה חֲזַקְיָהוּ לְמוֹת וַיָּבֹא אֵלָיו יִשְׁעִיָּהוּ בֶן אֱמֹץ הַנָּבִיא וַיֹּאמֶר אֵלָיו כֹּה אָמַר ה' צו לְבִיתְךָ כִּי מֵת אָתָּה וְלֹא תַחֲיָה וכו' אמר ליה, כבר נגזרה עליך גזירה. אמר ליה, בֶּן אֱמֹץ, כלה נבואתך וצא, כֵּן מקובלני מבית אבי אבא, אפילו חרב חדה מונחת על צוארו של אדם אל ימנע עצמו מן הרחמים וכו' שנאמר (איוב יג, טו) הֵן יִקְטְלֵנִי לוֹ אֵיחָל.

² בספרי (וזאת הברכה, שמג). הלך אצל בני עשו אמר להם מקבלים אתם את התורה? אמרו לו מה כתוב בה, אמר להם לא תִרְצֹחַ, אמרו כל עצמם של אותם האנשים, ואביהם רוצח הוא, שנאמר והידים ידי עשו, ועל חרבך תחיה, ע"כ.



כג

דברי התעוררות לימי השובבי"ם

דעס ענין דערפון. ס'איז ידוע אז די אלע פרשיות זענען די ימי השובבי"ם, אויף דעם תיקון חטא הירוע, די אלע פרשיות פון יציאת מצרים.

איתא בכתבי האר"י: שדור המבול נתגלגלו כמה פעמים, עד שנתקנו ביציאת מצרים ובקבלת התורה

ס'איז געווען בירור הניצוצין געווען, און דער גמר איז געווען ביי יציאת מצרים נאך קבלת התורה.

ווי דער אר"י הקדוש זאגט, שטייט דאך, דער אר"י הקדוש זאגט דאך אין שער הפסוקים רעכנט ער דאך אויס, אז דאס דור המבול זענען נאכאמאל מגלגל געווארן אין דור הפלגה, און נאכדעם אין אנשי סדום, און דערנאכדעם זענען זיי געקומען קיין מצרים.

דער בורא כל עולמים האט אראפגעשיקט נשמתם קיין מצרים. און דאס זענען געווען די ס' רבוא אידן. די וואס זענען געשטאנען דערנאך ביים מעמד הנבחר. און אזוי זענען זיי נתברר געווארן, פאראכטן געווארן, אין מצרים.

פֿל הֵבֵן הַיְלֹד הַיְאֹרָה תְּשִׁלְכָהּ, דאס איז די בחינה וואס ס'איז געווען דעם "דור המבול". [בדור המבול חטאו בהשחתת זרעם, לכן נמוחו אז בימי המבול מים רותחין].

און די זענען דערנאך ניצול געווארן און זיי האבן געזאגט "זה קלי ואנוהו". אזוי ווי ס'איז געווען נאכדעם.

בַּחֲמֹר וּבִלְבָנִים, דאס איז דעם "דור הפלגה". [שאמרו הִכָּה נִלְכְּנָה לְבָנִים, וּכְנָגְדוּ וַיִּמְרְרוּ אֶת חַיֵּיהֶם, לְבָנוֹת פִּתּוֹם וְרַעַמְסֵס, כְּנָגְדַת הָעִיר וְהַמְּגִדָּל הָהֵם]. - רעכנט ער אויס די אלע ענינים, בירור אחר בירור. דעמאלטס זענען זיי פאראכטן געווארן.

כד

במצרים היו גדורים בעריות וד' להם מס'נ ועי' התקינו חטא דור המבול כי השחית כל בשר

ס'איז דאך ידוע דער חטא פון דור המבול איז דאך געווען פי השחית פל בשך את דרכו על הארץ. איז דאך געווען 'דער' חטא. ממילא קומט אויס טאקע אז דעם דור המבול וואס זיי האבן פוגם געווען, [תקנו] אין מצרים.

" בשער הפסוקים, (פרשת שמות) מבאר כל הענין באריכות גדול ונעתיק מקצתן בקיצור הלשון. סיבת הגלות שגלו ישראל בין האומות, כי אדם הראשון היה כולל כל הנשמות, וכשחטא, נפלו ממנו כל הנשמות ההם לתוך הקליפות, הנחלקות לשבעים אומות, וצריכים ישראל לגלות שם בכל אומה ואומה, ללקט שושני הנשמות הקדושות, שנתפזרו תוך הקוצים ההם. והנה התחלת גלגולם היה בדור המבול, ועיקר חטאם היה בהשחתת זרעם על הארץ. אחר כך נתגלגלו פעם ב' בדור הפלגה, וגם הם הרעו כאבותם וכו'. אח"כ נתגלגלו פעם שלישית באנשי סדום, ולכן נאמר בהם ואנשי סדום רעים וחטאים לה' מאד. והנה אחר שנתגלגלו ג' פעמים בג' דורות הנזכר וכו' אז חזרו להתגלגל פעם רביעי במצרים, בבני ישראל, שהיו נולדים אז בדור הגלות ההוא, ואז התחילו ליתקן.

ובזה יתורץ לך קושיא אחת גדולה, שנתחבטו בה גדולי עולם וכו' טעם לגלות מצרים, למה היה הגלות ההוא. ועוד למה במצרים, יותר משאר ארצות וכו' והענין מבורר, כי נשמות אלו נטבעו בקליפות באומת מצרים, ולכן לפי שבתחלה בדור המבול חטאו בהשחתת זרעם, אשר לכן נמוחו אז בימי המבול מים רותחין, לכן גם עתה גזר עליהם פרעה, כל הבן הילוד היאורה תשליכהו. וכנגד מה שחטאו בגלגול דור הפלגה, הבה נלכנה לבנים, ונשרפה לשרפה, לבנות את העיר ואת המגדל, לעלות ולכפור בעיקר להלחם בו, לכן עתה נאמר במקומו הבה נתחכמה לו. כנגד הבה נלכנה לבנים, וימררו את חייהם, לבנות פיתום ורעמסס, כנגד העיר והמגדל ההם. - ואחר שתיקנו כל הגמים, אז עמדו בהר סיני, ופסקה כל זוהמתם הראשונה, ואז קבלו כל התורה כולה.



דורך דעם שעבוד מצרים, און דורך די מאורעות, און דורך דעם מסירת נפש, סוף כל סוף זענען געווען גדורים בעריות, און נאך אזעלכע מדות וואָס זיי האָבן געהאַט, כאַטשיג זיי זענען געווען משוקע האָבן זיי אָבער מיטגעמאַכט אַסאַך מסירת נפש [וועשו בזה התיקונים].

דערנאָך זענען זיי צוגעקומען צו קבלת התורה דאָס איז געווען דער גמר התיקון, איז פאַרראַכטן געוואָרן דער חטא פון דור המבול וואָס הַשְׁחִית כָּל בָּשָׂר אֶת דְּרָכּוֹ עַל הָאָרֶץ.

על כל פנים זענען די וואָכן די זמנים זענען מסוגל אויפ'ן תיקון פון חטא הידוע.

כה

הקדמה לביאור קושיא יג - ענין מסירת נפש לתיקון החטא
ברברי חיים מיישב הסתירה שבזה"ק אי מהני תשובה על חטא זה

שטייט אין דברי חיים פרשת נח [על הפסוק] קֵץ כָּל בָּשָׂר בָּא לִפְנֵי, וואָס שטייט עפעס קֵץ כָּל בָּשָׂר.

שמועסט ער דאָרטן פון דעם ענין וואָס זיי ברענגען דאָך, שטייט דאָך אין זוהר הקדוש אויף איין מקום (ויחי ריט:) אַז ס'העלפט גאָרנישט קיין תשובה חלילה אויף דעם חטא.

ברענגט ער אָבער דאָך זעט דאָך אויס, אין זוהר הקדוש אַליין זעט דאָך אויס אויף אַ פּלאַץ (נח סב. ויקהל ירד:) אַז ס'נוצט נאָר תִּיּוֹבָא תִּיר.

כו

ברברי חיים מביא ראיה מדור המבול שמהני תשובה. והראיה כבר מובא בראשית חכמה

ער ברענגט אַ ראיה דאָרטן, אַז ס'העלפט יאָ תשובה, פונעם דור המבול. אַ חידוש, די ראיה שטייט אין ראשית חכמה (שער הקדושה פי"ז אות י"ח), ער ברענגט אויך די ראיה, ער [בדברי חיים] זאָגט סתם [ולא מזכיר הראשית חכמה].

[והראיה] וואָרן מ'זעט דאָך אין דור המבול איז דאָך אויך געוועזן דער חטא, און פונדעסטוועגן האָט מען זיי געוואָרט הונדערט און צוואַנציג יאָר טאָמער וועלן זיי תשובה טאָן, [און] אפילו ווען ס'איז שוין געגאַנגען דער מבול, טאָמער וועלן זיי נאָך תשובה טאָן [יהיו] גשמי ברכה, זעט מען דאָך אַז ס'העלפט יאָ תשובה.

כז

וקשה על ראיה זו, דאולי התשובה מהני רק שיתבטל הגזירה, אבל החטא אינו נמחק לגמרי, וזה שאמר בזה"ק שאינו מהני תשובה, היינו שימחק לגמרי

איך האָב שוין אַמאָל געזאָגט (ס"ג ויחי תשי"ז) ס'קאָן זיין אפילו ס'איז נאָכנישט עפעס אַזוי שטאַרק [הראיה], לעולם קען מען זאָגן אַז ס'העלפט תשובה [נאָר] ס'זאָל נישט זיין אַזאַ גזירה זאָלן נמחה ווערן, אָבער טאָקע אינגאַנצן [לא מהני]. דער זוהר הקדוש וואָס ער וויל זאָגן ס'העלפט נישט קיין תשובה, מיינט ער דאָך ס'זאָל אינגאַנצן נמחה ווערן דער עון. אַזוי ווי ביי אַנדערע עונות איז דאָך לא יזכור, לא יזכר ולא יפקד, מ'קען צוקומען צו קבלת פני השכינה און צו די גרעסטע מדרגות. אַזוי ווייט קען זיין אפשר [דלא מהני].



כח

בדברי חיים כתב: דבמסירת נפש להקב"ה יכול לכפר גם על חטא הידוע

אָבער יהיה איך שיהיה, דער דברי חיים שמועסט דאָרטן. ער קומט אויס, תמצית דבריו הקדושים קומען אויס דאָרטן.

אַז מ'האָט אמת'דיג "מסירת נפש" פאַר'ן באַשעפער, אַ השתקקות עַד דְּכֻדוּכָה שֶׁל נֶפֶשׁ, אַז מ'האָט מסירת נפש פאַר'ן בורא כל עולמים דאָס איז מכפר אויפן חטא הידוע אויכעט.

אַזוי זעט אויס דאָרטן מסגנון דבריו, דער גאַנצער שמועס גייט דאָרט אַזוי.

כט

בשם הרה"ק מראַפּשיץ: העולם שמבחינון עבירה צריכים לטבול, ולפני הקב"ה אין מוכיחין עצם החטא

מיט דעם זאָגט ער, קֵץ כָּל בִּשְׁוֹר בָּא לְפָנַי. ברענגט ער אַז ער האָט געהערט פונעם ראַפּשיצער רב זכרוננו לברכה האָט ער געהערט, אדמו"ר החכם האָט געזאָגט.

אַקעגן וואָס ס'שטייט דאָך אין אותיות דרבי עקיבא (מובא בקב הישר פ"א) אַז דעם עולם וואָס מ'רופט אויס דעם חטא טובל'ט מען כמה פעמים פון דער זוהמא. ווייל מ'האָט דאָרט אויסגערופן אַ חטא.

[ולכאורה קשה] וויאָזוי קאָן מען מזכיר זיין פאַר'ן בורא כל עולמים [החטא ע"י] די מקטריגים, [הלא הקב"ה הוא] טְהוֹר עֵינַיִם [מִרְאוּת רַע] (חבקוק א, יג), וויאָזוי קאָן מען מזכיר זיין אַ חטא ?

ברענגט ער, ער האָט געהערט פונעם ראַפּשיצער רב זכרוננו לברכה, ער האָט געזאָגט אדמו"ר החכם. אַז פאַר'ן בורא כל עולמים זאָגט מען [התשובה על החטא]. - אין יעדע עבירה איז דאָך דאָ אַ ניצוץ הקדוש, דער כח התשובה, גדולים בעלי תשובה (ברכות לד:). ליגט דאָך אַ ניצוץ הקדוש. און ווען מ'זאָל תשובה טאָן אויף דער עבירה ווערט דאָך דאָס נתעלה, איז מען דאָך נאָך גרעסער ווי ווען מ'האָט נישט געזינדיגט, - ממילא איז מען מזכיר פאַר'ן בורא כל עולמים די תשובה, דער האָט געטוהן אַ זאָך וואָס אויף דעם ברויך מען די תשובה, אָבער נישט דעם עצם החטא.

"קץ" כל בשר, היינו התשובה שהוא עד הקץ, בא לפני הקב"ה

די תשובה זאָגט ער, אויף דעם חטא הידוע איז דאָך עַד הַקֵּץ, אַז מ'זאָל האָבן מסירת נפש ביו מ'קומט צום קץ, אַזוי זאָגט ער לפי דרכו, ווען ס'וועט צוריק קומען די אַלע עולמות ס'וועט זיין דער תיקון בשלימות, לעתיד וועט אַלעס פאַרראַכטן ווערן. איבערדעם זאָגט ער "קץ" כָּל בִּשְׁוֹר בָּא לְפָנַי, האָט דער בורא כל עולמים געזאָגט, - אין פרשת נח שטייט עס אין דברי חיים - קֵץ כָּל בִּשְׁוֹר בָּא לְפָנַי [עכ"ד הק' בדברי חיים].

היוצא לנו מזה, אַז דער תיקון אויף דעם חטא איז נאָר מסירת נפש, מ'זאָל דינען דעם באַשעפער מיט מסירת נפש.



לא

על ידי מסירת נפש נעשה הכפרה של "יום המיתה" אפילו בחיים
ס'איז צו פארשטיין על פי פשוט, קאן מען זאגן אַ הסבר פשוט אויך.

בד' חילוקי כפרה מצינו שמיתה מכפרת על כל העבירות

לעולם דאָס וואָס ס'שטייט ס'נוצט נישט קיין תשובה, לכאורה איז דאָך שווער צו פארשטיין, די גמרא זאָגט (יומא פו.) ד' חילוקי כפרה, און דאָס הארבסטע איז ביי חילול ה', איז תשובה תולה יום כיפור און יסורים, ביז צום יום המיתה, אַם יְכַפֵּר הָעֶזְרָן הַזֶּה לָכֶם עַד תָּמִתוּן (ישעי' כב, יד), אָבער דאָס איז שוין דאָס גרעסטע. יום המיתה איז שוין אויף אַלעמען מכפר, אַז מ'האָט געטוהן תשובה, איז דער יום המיתה מכפר אויף אַלעמען, ס'איז גאַרנישט פאַרהאַנדן אַ זאך וואָס נישט, ווען ס'העט געווען געווען אַ זאך וואָס נישט, העט ער דאָך עס געווען גערעכנט, ס'איז נישטאָ נאָך אַ זאך וואָס ס'נוצט נישט, וואָס ניטאַמאָל דער יום המיתה [מכפר], זעט דאָך אויס אַז דער יום המיתה איז מכפר.

לב

מ"ש הוזהר הקדוש דלא מהני תשובה היינו "בחיים", והתשובה מכפר לאחר הפטירה

דעס קען זיין אפשר, דאָס וואָס דער זוהר הקדוש זאָגט אַז ס'העלפט נישט, מיינט ער ווילאַנג מ'איז "בחיים", קומט מען נישט צו צו אַזאַ תיקון, ס'איז די בחינה פון חילול ה' ווילאַנג מ'איז בחיים.

אָבער אַז מ'טוט טאַקע תשובה שלימה, על כל פנים דערנאָך אויף שפעטער, לאחר פטירתו, קאן מען אַרױפקומען זכאי מיט'ן כח התשובה.

לג

איתא בוזהר הקדוש: דמי שמקבל עליו מסירת נפש, נחשב לכפרת עוונות כיום המיתה

ממילא דאָס וואָס דער יום המיתה איז מְכַפֵּר, שטייט דאָך אויך אין זוהר הקדוש, אַז מ'איז אויף זיך מקבל מסירת נפש באמת פאַר'ן בורא כל עולמים איז נְתַחֲשֵׁב לִיה כְּאִלּוּ אֶתְפָּטֵר, אפילו חלילה די אַלע [שאין מתכפרים עד] יום המיתה, וואָס ס'איז הערשט דעמאָלט מכפר.

לד

מסירת נפש, היינו שעובד השי"ת יותר מטבעו

אָבער דער איד וואָס ער איז מוכן ומזומן פאַר'ן כבוד שמים, ער איז מוכן ומזומן, ער דינט דעם באַשעפער, ער שטאַרקט זיך איבער כנגד טבעו, יותר וויפיל דאָס טבעיות איז.

אַזאַ שטייגער, אַ בחינה, ווי ס'שטייט (שבת פג:) אין התורה מתקיימת אלא במי שממית עצמו עליה, לכאורה מעג מען זיך דען ממית זיין, [והלא כתיב] וְחַי בָּהֶם (ויקרא יח, ה) ולא שימות בהם (יומא פה:) ? נאָר וואָס'זשע דען, אַז די עבודה איז אויף דער בחינה אַז מ'איז באַרייט [=מוכן ומזומן] אויף אַלעמען, מ'טוט נאָר

^ט זוהר הק' (במדבר קכא.) וְיִחְזִי בְּנֵשׁ גְרָמִיָּה כְּאִילוּ פִּטְיָר מִן עֲלָמָא וכו', וְהָא קָא מְשַׁמַּע לָן, דְּרָאָא דְּמִלְּהָ דְּאִית חוּבִין דְּלָא מְתַפְּרִין, עַד דְּאֶתְפָּטֵר בְּרֵשׁ מִן עֲלָמָא, הָדָא הוּא דְּכִתִּיב, (ישעי' כב) אַם יְכַפֵּר הָעֶזְרָן הַזֶּה לָכֶם עַד תָּמִתוּן, וְהָאִי יְהִיב גְרָמִיָּה וְדָא לְמוֹתָא, וּמְסִיר נַפְשִׁיהּ וכו' כְּמָאן דְּאֶתְפָּטֵר מִן עֲלָמָא וְדָאִי. וְתִקְוָנָא דָא בְּעֵי כְּתוּבָא דְּלָבָא, וְכִדִּין קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא מְרַחֵם עֲלֵינוּ, וּמְכַפֵּר לִיה לְחַוְבִּיהּ.



נישט ווייל השי"ת הייסט "נישט", וחי בהם ולא שימות בהם, איז מען מקיים ווייל די תורה הקדושה זאגט אזוי, אָבער מ'איז מוכן ומזומן [להמית עצמו עליה]. אזוי ווי מ'האָט געזען פריער ביי צדיקים אמיתיים זיי האָבן זיך מוסר נפש געווען אויף אַ נקודה פון אידישקייט, פאַר אַ נקודה פאַר'ן כבוד שמים האָבן זיי געהאַט באמת מסירת נפש.

אַז מ'האָט די זכיה מ'איז זיך מוסר נפש פאַר'ן בורא כל עולמים איז דאָך שוין איתחשיב ליה [כמאן דאָתפטר מן עֲלָמָא]. דער טאַטע זכרוננו לברכה פלעגט עס אייביג צו זאָגן פאַר כל נדרי, פונעם זיידן.

הייסט דאָך שוין איתחשב ליה, ממילא איז דאָך עס מכפר אויף דעם אַלעמען וואָס דער יום המיתה [מכפר], ס'איז איתחשב ווי גלייך ס'העט שוין געווען. [וכן מצינו בקרבן פסח] וַיִּלְכוּ וַיַּעֲשׂוּ (בא יב, כח). זאָגט רש"י, [וכי כבר עשו והלא מראש חודש נאמר להם, אלא] משקבלו עליהם נחשב עליהם כאילו עשו.

לה

"מה יעבד איניש ויחיה" בלי עונשים. "ימית עצמו" יקבל עליו מסירת נפש, ויתכפר הכל איבערדעם [יש לפרש הגמרא] הרוצה שיחיה, ימית עצמו (תמיד לב.).

לו

עשו הרשע לא רצה למסור את נפשו, ולזה לא רצה הבכורה איך האָב געזאָגט, דאָס איז דער פשט וואָס עשו האָט געזאָגט (תולדות כה, לב) הִנֵּה אֲנִכִּי הוֹלֵךְ לָמוֹת וְלָמָּה זֶה לִּי בְכֹרָה, וואָס הייסט הוֹלֵךְ לָמוֹת, אפילו ס'איז דאָ כמה אזהרות און עונשין^א, מ'קאָן דאָך נזהר זיין. נאָר דער פשט איז, אין התורה מתקיימת אלא במי שממית עצמו עליה. אַז מ'ווייל דינען דעם באַשעפער באמת, מוז מען זיין באַרייט אויף מסירת נפש, ממילא אַז אין מתקיימת אלא במי שממית עליה, האָט ער געזאָגט הִנֵּה אֲנִכִּי הוֹלֵךְ לָמוֹת, אַזאַ זאך וואָס מ'ברוין עס אויסצוקומען אזוי ווייט. וְלָמָּה זֶה לִּי בְכֹרָה, וואָס ברוין ער דאָס. ער האָט נישט געוואָלט זיין ביי דער בכורה ער זאָל זיין ביי דער בחינה במי שממית עצמו עליה.

לז

תוכן הדברים מיט דעם כח מיט מסירת נפש קאָן מען מתקן זיין אַלעס. אַז מ'האָט די זכיה מ'זאָל דינען דעם באַשעפער מיט מסירת נפש. דער אמת, וויאָזוי מ'זעט אין די דורות, אַלעס, מיט אַלעמען, מוז מען קעמפן, די גרויסע קאָמפן וואָס מ'מוז, קעגן זיך, אַקעגן טבעיות, און קעגן דער וועלט, בכל רגע ורגע האָט מען צו קעמפן, מיט מחשבות, מיט דיבורים, מיט

^א בדברי יואל יתרו (עז). בגמרא איתא שזה אחד מעשרה דברים ששאל אלכסנדר מוקדון מזקני הנגב, "מה יעבד איניש ויחיה", אמרו ליה "ימית עצמו". ולדרכינו הכוונה ימית את עצמו, שימסור נפשו למיתה בכוונה אמיתית וכו', ומעתה יחי' ולא יצטרך לעונש בשביל כפרת עונותיו. "כפרש"י. אמר עשו מה טיבה של עבודה זו, אמר לו כמה אזהרות ועונשין ומיתות תלוין בה, כאותה ששינו אלו הן שבמיתה שתויי יין, ופרועי ראש. אמר אני הולך למוות על ידה, אם כן מה חפץ לי בה.



מעשים, און אפילו מיט'ן רצון און מיט דער דיעה, ביי יעדע זאך מוז מען צו נוצן מסירת נפש ממש.

ממילא מיט מסירת נפש דאָס קאָן זיין די עצה ס'זאָל זיין אַ תיקון אויפ'ן חטא הידוע.

לח

ביאורים בפרשת השבוע

יתרו היה בין יועצי פרעה והיה עליו חטא הידוע, ונעשה צדיק גמור

מיט דעם קען זיין. לעולם יתרו אין די אינגע יאָרן [לא היו כהוגן].

א. ער איז דאָך געווען פון די יועצי פרעה (סוטה יא:).

ב. לא הניח עבודה זרה שלא עבדה (מכילתא יתרו א, יב).

– ער איז געווען פון די יועצים מ'זאָל מ'שעבד זיין מיט אידן.

ג. אפילו משה רבינו'ן שטייט דאָך אויכעט, זאָגט דאָך אויך דער מדרש (ילקוט שמות, רמז קסח) ער [יתרו] האָט אים געהאַלטן אין תפיסה, קודם האָט ער אים איינגעשפּאַרט.

ער איז דאָך הערשט דערנאָך געוואָרן אַזא בעל תשובה גמור.

ממילא קאָן מען דאָך פאַרשטיין האָט ער דאָך געהאַט אויף זיך אַלדינגס, הערשט לַעֵת זְקִנְתּוֹ [עשה תשובה].

ער איז דאָך געווען פון די יועצי פרעה [לשעבד את ישראל, דאָס] איז דאָך געווען מיט וויפיל יאָר פריער. זענען געווען משועבד פ'ו שנה². ער האָט דאָך הערשט שפעטער זיך מגייר געווען.

ד. ממילא האָט ער דאָך אויף זיך געהאַט דעם חטא הידוע אויכעט, פונעם דור המבול, אַז ער איז מיט אים אינאיינעם מיטגעאַרבעט.

[ונעשה בעל תשובה גמור, עד שמצינו] בלעם האָט געזאָגט³ אֵיתָן מוֹשֶׁבֶךְ [פרש"י] עמי היית בעצה, און היצט פלוצים ביסטו אַזוי ווייט געגאַנגען, דו האָסט דין אַזוי גוט באַפעסטִיגט [וְשִׁים בְּסֻלַּע קִנְדָּה].

פון דעם זעט מען וואָס פאַר אַ כח ווי ווייט מ'קאָן גיין מיט תשובה.

אַזוי זאָגן חכמינו ז"ל [סנהדרין קו. שמו"ר כו, ג] אַז ער האָט געזאָגט אֵיתָן מוֹשֶׁבֶךְ, בלעם אַליין האָט זיך געוואונדערט, ביזסט מיט מיר געווען בעצה אחת, און דו האָסט אַזוי זוכה געווען, ער האָט זוכה געווען, זָכָה וְיִשְׁבּוּ בְּנֵי בְלִשְׁכַּת הַגִּזְיִת, ער האָט זוכה געווען צו אַזא זכיה אֵיתָן מוֹשֶׁבֶךְ וְשִׁים בְּסֻלַּע קִנְדָּה.

² שהשעבוד התחילה משעה שנולדה מרים, כדאיתא במדרשים ובהקדמה למגילת תענית. ובסדר עולם רבא (פ"ג) כתב שלכן נקראת "מרים" על שם "וימררו" את חייהם. ומשה רבינו נולד שש שנים לאחר זה, ובשעה שדיבר אל פרעה היה בן שמונים שנה, נמצא שפ'ו שנים היה השיעבוד.

³ פירש"י. אֵיתָן מוֹשֶׁבֶךְ. תמה אני מהדיכן זכית לכך, הלא אתה עמי היית בעצת הבה נתחכמה לו, ועתה נתישבת באיתן ומעוז של ישראל (במדבר כד, כא).



לט

ענין מצות מילה בשלימות, להחליש כח התאוה, ושלא לפגום

איבערדעם טאקע, ס'שטייט דאך, מצות מילה, שטייט אין חכמינו ז"ל (עירובין יט.) הפוגם בבריתו איז משוך בערלתו, תיקון הברית בשלימות פון דער ערלה, איז אז מ'איז נישט פוגם און מ'איז מתקן.

דאס פשטות, מוז מען אָפּשניידן די ערלה [לקיים המצוה].
דאָס אליין, זאָגט דאָך אויך דער רמב"ם (מורה נבוכים ח"ג, מט) איז להחליש כח התאוה, אָבער עקסטער דעם איז, אז מ'דארף נישט פוגם זיין שפעטער.

מ

אופן א: כביאור קושיא יג

יתרו היה בעל השנה והבין שצריך לקבל עליו "מסירת נפש" כדי לתקן מה שפגם

איבערדעם קען זיין אז יתרו איז זיך געגאנגען דא מ'ל'ע זיין, ער האָט דאָך שוין פאַרשטאַנען.

ער איז געווען אַ גרויסער בעל השגה.

א. ער האָט דאָך מוסיף געווען אַ פרשה אין די תורה, נאָמה תַּחֲזֶה.

ב. משה רבינו האָט אים געזאָגט, [וְהָיִיתָ לָנוּ לְעֵינִים] כל דבר שיתעלם מעינינו תהא מאיר עינינו (ילקוט שמעוני רמז תשכו, ומובא ברש"י בהעלותך י, לא).

ער איז דאָך געווען אַ גרויסער בעל השגה האָט ער דאָך געוואוסט, ער גייט דאָ מקיים זיין מצות מילה, אָבער וויאזוי וועט ער פאַררעכטן וואָס ער האָט פוגם בבריתו געווען, מיט וואָס וועט ער דאָס פאַררעכטן.

האָט ער דאָך פאַרשטאַנען אז ער מוז האָבן 'מסירת נפש', ער זאָל זיך אונטערוואַרפן אונטער מסירת נפש, ער האָט זיך מגייר געווען מקבל געווען כל התורה כולה מיט מסירת נפש.

דאָס ווערט אָנגערופן חֶרֶב חֲדָה.

מא

וַיַּחֲדֹךְ יְתָרוֹ שֶׁהַעֲבִיר "חֶרֶב" חֲדָה עַל "בִּשְׂרוֹ", הָיִינוּ שֶׁקֵּבֵל עַל עֲצָמוֹ מִסִּירַת נֶפֶשׁ

דאָס איז דער פשט. וַיַּחֲדֹךְ יְתָרוֹ, ער האָט זיך מ'ל'ע געווען, ער האָט געוואָלט מתקן זיין תיקון הברית אינאיינעוועגס, ס'איז דאָך צוזאמען, דאָס האָט דאָך אַ שייכות מיט מצות מילה, האָט ער געוואוסט מיט דעם.

דאָס איז דער פשט העביר "חֶרֶב חֲדָה", מיינט מען נישט דוקא דעם סכין מיט וואָס ער האָט אָפּגעשניטן די ערלה בגשמיות.

נאָר בדרך כלל האָבן זיי דאָ מרמז געווען חכמינו ז"ל, ס'שטייט חרב חדה שטייט נישט על מילתו ועל ערלתו [נאָר] "על בשרו", לְבִי וּבִשְׂרִי יִרְגְּנוּ אֶל קֶל חִי (תהלים פד, ג), אינגאנצן אויף זיך, ער האָט זיך מפקיר געווען פאַר'ן בורא כל עולמים, ער האָט זיך אונטערגעוואַרפן אפילו אונטער אַ חרב חדה פאַר'ן כבוד שמים, אַלדינגס וואָס מ'ברויך צו טאָן פאַר עבדות הבורא ברוך הוא.

איבערדעם זאָגט עס די גמרא מיט אַזא לשון, נישט נאָר אַ סכין, סכין מילה, אָפּשניידן די ערלה בפועל, איבערדעם חכמינו ז"ל רופן עס אָן מיט דעם לשון,



ער איז געקומען צו דער מדריגה העביר חרב חדה על בשרו, ער האָט זיך אונטערגעוואָרפן אונטער חרב בא לעולם, וואָס ס'וועט זיך טאָן אויף דער וועלט, וועט ער דבוק זיין אין באַשעפער, ער וועט זיך נישט אָפּרייסן פון דער תורה הקדושה.

דאָס איז דער תיקון אויף דעם חטא הידוע אויכעט.

מב

דאָס איז דער אמת.

אין דעם דור, אַז מ'ויל דינען דעם באַשעפער באמת, מוז מען טאָקע האָבן מסירת נפש! ממילא מיט דעם קאָן מען פאַררעכטן.

דער אמת איז, מ'זעט דאָך וויאָזוי מ'זעט אויס אין דעם דור, אין דעם שפלות הדור, מי יאמר זכיתי לבי טהרתי מחטאי (ע"פ משלי כ, ט), ווער איז דען ביי זיך אַזוי פאַרטיג, אַזוי ריין, אַז מ'האָט נישט פוגם געווען.

איבערדעם איז דאָס די עצה, דאָס איז די עצה מ'זאָל זיין גרייט, מוכן ומזומן, מוכן ומזומן מ'זאָל נישט חלילה אַוועק פון דער אמונה, ס'זאָל זיין וואָס אימער.

און דער אמת איז, אַז מ'באַגעגנט היינט אַזעלכע ענינים וואָס ס'רירט אָן אין די עיקרי אמונה, בדרך כלל דער גאַנצער קיום התורה און דער גאַנצער מצב, און ווער ווייסט דען נאָך וואָס ס'קאָן נאָך פאַריבער גיין ביז ביאת המשיח, אין די לעצטע דורות שווערע צייטן, ווער ווייסט.

השי"ת ירחם:

אַז מ'זאָל שוין נישט וויסן פון קיין שלעכטס.

זאָל מיר זוכה זיין צו ביאת המשיח מתוך נחת ושמחה.

מ'זאָל מיר ניצול ווערן מכל גזירות קשות ורעות.

אַבער ווער ווייסט דען נאָך וואָסערע נסיונות ס'וועט פאַריבער גיין?

ברויך מען זיין מוכן ומזומן, וויאָזוי השי"ת וועט פירן.

וועט מען זיך נישט אָפּרייסן פון דער אמונה!

און פון קיום התורה הקדושה!

מג

מה שאדם עושה כנגד טבעו, זהו בחינה של מסירת נפש

דער אמת איז, אַז וואָס אַ מענטש טוט כְּנֶגֶד טִבְעוֹ, איז אַ בחינה פון מסירת נפש.

דאָס איז דער אמת, אַז מ'איז גרייט אויף מסירת נפש איז נישטאָ קיין שווערע זאך!

אַלדינגס וואָס ס'דאַכט זיך ס'איז שווער און מ'קען זיך נישט גובר זיין על יצרו, אַז מ'האָט אָבער אינזין וְאַהֲבָת אֶת ה' אֱלֹקֶיךָ בְּכָל לִבְכָּךְ וּבְכָל נַפְשְׁךָ, אַז מ'איז גרייט אויף מסירת נפש, איז דאָך נישט פאַרהאַנדן קיין שווערע זאך.



ממילא קומט מען אלץ דורך, און דער בורא כל עולמים העלפט, מ'קאן דינען דעם באשעפער "בחי" מיט חיי נחת ותקוה. איבערדעם איז דאס די בחינה, איבערדעם זאגט ער דא ביי יתרו, איבערדעם רופט ער אן די מצוה א בחינה "חבר חדה".

מד

אופן ב: בביאור קושיא יג (בדרך פשמות)
יתרו היה זקן, ועצם המילה היה "מסירת נפש" ממש

אין פשטות, על פי פשטות קען אויך זיין נאצלו היה מצות מילה מסירת נפש: [וכדמצינו] ש'שטייט ביי ענר אשכול וממרא, אברהם אבינו האט זיך געראטן מיט זיי, האט אים אשכול געזאגט דו ביסט א זקן איז עס א סכנה, ער איז געווען בן מאה שנה (תנחומא וירא סימן ג). ווי ס'זעט אויס דעם חשבון פון יתרו, זעט אויס ער איז נאך עלטער געווען [ממאה שנה].

על כל פנים ביי אזא זקן איז דאס אליין שוין א מסירת נפש אז ער האט זיך אונטערווארפן אונטער א חבר חדה דעם גאנצן גוף, וואס ס'איז א סכנה געווען אין די יארן, פונדעסטוועגן ער איז געווען א גר צדק און ער האט דאס אויך מקבל געווען.

אבער אין דעם איז נכלל אלעס - אזוי ווי כ'האב פריער געזאגט - אין דעם וואס ער זאגט דא העביר חבר חדה.

מה

הקדמה לביאור קושיא י

דאס וואס ער זאגט, שהיה מיצר ודואג על איבוד מצרים, קען מען זאגן אפשר.

בכל מקום שנמצאים בגלות צריך לעקור מעצמו קליפת אותו האומה

לעולם איז דאך דער כלל, דער אמת איז דאך ויתערבו בגוים וילמדו מעשיהם (תהלים קו, לה).

ווי דער מאור ושמש זאגט (פרשת מסעי) אין וועלכע אומה [ביי וועמען] אידן זענען אין גלות, ווערט מען עפעס געכאפט, ווערט יעדער מיט עפעס געכאפט פון דער קליפה וואס די אומה איז, די אלע זענען דאך בשורשם פון די קלפות הטמאות, ווערט מען געכאפט עפעס פונעם שורש פון דער אומה.

ברוך מען צו הארעווען אז מ'זאל דאס עוקר זיין, מ'זאל נישט געכאפט זיין. אזוי ווען אידן זענען געווען אין מצרים ויתערבו בגוים וילמדו מעשיהם, כמעשה ארץ מצרים האט מען אנגעזאגט לא תעשו, ווייל אידן זענען געקומען פון דארט.

מו

הפסוק כל המחלה צ"ב, דאס אין מחלה למה צריך רפואה, ולמה דוקא מחלה של מצרים?

מיט דעם האב איך געזאגט קאן זיין דער פשט איז, כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך (בשלח טו, כו).



דארף מען דאך פארשטיין דעם פסוק, אז ס'איז נישט דא קיין מחלה דארף מען דאך נישט קיין רפואה?
און וואָס עפעס פֿל המחלה אָשר שְׁמתי "במצרים", און אַן אנדערע מחלה יא? [ועדיף] אז מ'זאָגט סתם 'לא אָשים עָלֶיךָ שום מחלה', קיין שום מחלה נישט, פֿאַרוואָס גראַד פֿון "מצרים".

מז

פֿל המחלה היינו המכות, אָשר שְׁמתי בְּמצרים לעקור המדות רעות, לא אָשים עָלֶיךָ, כִּי אֲנִי ה' רִפְאֶךָ בְּכח התורה
נאָר וואָס'זשע דען, אידן זענען געווען אין מצרים, אין די אַלע מדות פון די מצריים זענען זיי דאך עפעס געווען געכאַפט, נאָר זיי האָבן תשובה געטוהן, זיי האָבן זיך באַרעכנט, זענען געווען צובראָכן ביי זיך, זיי האָבן געזען דעם עונש וואָס די מצריים האָבן געהאַט אויף די אַלע עבירות זייערע, האָבן זיי מורא געהאַט פֿאַר זיך אויכעט, זיי האָבן דאך אויך עפעס דערפֿון.

לחן שורשי החטא שבכ"י אין צריכים לעונשים, ויכולים לרפאותם ע"י כח התורה הקדושה

האט דער בורא כל עולמים געזאָגט, מיט ענק וועל איך נישט אזוי טאָן, די מצריים האָבן געהאַט די אַלע מכות פֿאַר זייערע עֲוֹנוֹת, אָבער עטץ כאַטש עטץ זענט אויך עפעס געווען געכאַפט דערפֿון, עטץ האַטס אויך אַ חלק פון די עונות און מ'ברויך דאָס צו פֿאַררעכטן.

ענק האָב איך אָבער געגעבן אַ רפואה די תורה הקדושה, די תורה הקדושה זאָל ענק היילן. אז מ'איז דבוק אין די תורה הקדושה מיט מסירת נפש ווערט מען אויסגעהיילט פון דעם שורש פון די מדות רעות אַן מכות און אַן יסורים.
איבערדעם האָט דער בורא כל עולמים געזאָגט פֿל המחלה אָשר שְׁמתי בְּמצרים לא אָשים עָלֶיךָ, כאַטשיג די מצריים האָב איך דאָס נישט געקענט אויסוואַרצלען נאָר מיט די עונשים קשים, אָבער פֿאַר ענק מוז דאָס נישט זיין, פֿאַרוואָס כִּי אֲנִי ה' רִפְאֶךָ.

ווי דער מדרש זאָגט^ט (תנחומא יתרו ס"ח) די תורה וואָס כ'האָב ענק געגעבן איז רפאות תְּהִי לְשִׁרְךָ (משלי ג, ח), דאָס וועט ענק אויסהיילן פון די שורשי רעות פון די שלעכטע מדות אַן אַ מחלה.

מח

ביאור קושיא י

יתרו היה מיצר ודואג על עצמו מחמת עונשים של איבד מצרים, מפני שהיה בעצה עמהם

איבערדעם איז דער פשט קען זיין, נעשה בשרו חידודין שהיה מיצר ודואג 'על' איבוד [מצרים].
איבעראַל וואו ס'שטייט "על" געפינט מען אַסאך מאָל [שהכוונה] בשבילי, [כמו] אָשר דָּבַר עָלֵי ועליך^{טו}.

^ט במכילתא (בשלח, ויסע פרשה א) כל המחלה אשר שמתי במצרים וגו' ומה תלמוד לומר כי אני ה' רופאך, אמר לו הקב"ה למשה, אמור להם לישראל, דברי תורה שנתתי לכם רפואה הם לכם, חיים הם לכם, שנאמר (משלי ד, כב) כי חיים הם למצאיהם וכל בשרו מרפא, ואומר רפאות תהי לשירך ושקוי לעצמותיך.
^{טו} ברש"י (בראשית כד, ז) ואשר דבר לי. לצרכי, כמו (מלכים א' ב) אשר דבר עלי, וכן כל 'לי' ו'לו' ו'להם' הסמוכים אצל דבור מפורשים בלשון 'על'.



'וועגן' איבור מצרים האָט ער געזען ווי ווייט הקב"ה איז מקפיד אויף די חטאים האָט ער מורא געהאָט. איז ער געווען צובראָכן ביי זיך וואָס וועט מיט אים זיין, ער האָט זיך געזאָרגט אויף זיינע עֲוֹנוֹת פֿון די יוגנט וואָס ער האָט מיטגעהאַלטן מיט די מצריים. ער איז דאָך מיטגעוועזן אין די אַלע זאַכן, האָט ער דאָך געזען אַז הקב"ה איז נישט מוֹתֵר. האָט ער געזען דעם איבור מצרים, האָט ער מורא געהאַט פֿאַר זיך. דאָס איז ער געווען מיצר ודואג. אָבער נישט חלילה, - נישט אויף די מצריים - נישט וועגן די מצריים. ער האָט דאָך געוואוסט מִשְׁנֵאִיָּה ה' אֶשְׁנָא. ער איז שוין געווען ביי דער בחינה, ער האָט דאָך אָבער געוואוסט ער איז אָבער אויך באַטייליגט אין דעם. האָט ער פֿאַר זיך מורא געהאַט. איבערדעם איז ער געווען "מיצר ודואג".

ג

הרה"ק מלובלין אמר להרה"ק בעל ישמח משה, שלחיות מיצר ודואג על החורבן ולהיות בשמחה אינו סתירה [ויש לפרש על פין ס'איז ידוע, אַז דער זיידע דער ישמח משה ווען ער איז געקומען דאָס ערשטע מאל קיין לובלין איז דאָך דאָס געווען. ער האָט אינזין געהאַט [הלא איתא בשו"ע (ארי"ח סימן א')] ס'איז דאָך ראוי לכל ירא שמים להיות מיצר ודואג אויפ'ן חורבן. און ער האָט דאָס געזען אַז חסידים זענען בשמחה, ער האָט געוואָלט אַז דער הייליגער לובלינער ווען ער וועט אָנקומען דאָס ערשטע מאל זאָל ער אים דאָס פֿאַרענטפערן. ער האָט אַזוי אינזין געהאַט, איי ווי קומט עס [שהצדיק יסייע לו] ? נאָר הבא לטהר מסייעין אותו. ס'איז דאָך ידוע וואָס ער האָט געזאָגט. ס'שטייט נישט "מסייע" נאָר "מסייעין" ווייל צדיקים דאַרפן מיטהעלפן. און ווען ער איז אָנגעקומען צום לובלינער האָט אים דער הייליגער לובלינער דאָס געזאָגט תיכף ביים שלום עליכם וואָס עפעס ער זעט שלעכט אויס. זאָגט ער, מ'דאַרף טאַקע זיין מיצר ודואג אויפ'ן חורבן פונדעסטוועגן אַלעס בשמחה, האָט ער לובלינער געזאָגט "אונז פֿאַרגיס מיר אויך ביי די נאכט פֿאַרן טרערן אויפ'ן חורבן, אָבער אַלעס מיט שמחה". ער האָט אים אויסגעזעכנט וואָס ער האָט אינזין געהאַט, דעם הבא לטהר מסייעין אותו, די גאַנצע מחשבה וואָס ער האָט געהאַט האָט ער אים אַלעס נאָכגעזאָגט.

נא

דער ייטב פנים (מאמר יפה עינים, אות יח) טייטשט מיט דעם, שִׁישׁוֹ אֶתָּה מְשׁוֹשׁ כָּל הַמִּתְאַבְּלִים עָלֶיָּהּ (ישעי' סו, ט), טאַקע בשעת אַבֵּל איז אויך מְשׁוֹשׁ.

נב

איבערדעם, ס'שטייט דאָך, דוד המלך האָט געזאָגט לָךְ לְבַדְּךָ חֲטָאתִי. דאָס גאַנצע קאַפיטל נ"א איז דאָך וידוי אויף די חטאים, און לאָזט אויס הַשִּׁיבָה לִי "ששון" יִשְׁעָךְ.

דער אמת איז טאַקע, מ'זאָל האָבן [אלעס בשמחה].



נג

כשמרגיש צער על החטא, מזה עצמו יכול לשמוח על השמחה שלעתיד

ס'שטייט דאך אזוי, יעדער בעל תשובה ברויך צו זיין דאס ערשטע גרויס
התמרמרות, ער זאל האבן א צובראכן הארץ ס'זאל אים וויי טאן אויף די ענוות.
וויאזוי קען ער זיין בשמחה? [והלא כתיב] עבדו את ה' בשמחה (תהלים ק, ב).
נאָר וואָס זשע דען. דאָס אליין ווידעראום אז מ'קוקט זיך אָן מ'איז אזוי
צובראכן, דאָס אליין איז דאָך א סימן אז ס'איז עפעס נאָך דאָ א ניצוץ הקדוש,
איבערהויפט מ'איז זיך מתקבל אויף להלן, פרייט מען זיך מיט דער שמחה פון
לעתיד.

ווי דער של"ה הקדוש זאָגט, (פ' בשלח, לפרש המדרש) עתידין ישראל שיאמרו
שירה "לעתיד לבא" (שמו"ר כג, ו). [דהכוונה שיאמרו שירה על הישועה העתידה לבוא, אף
על פי שעדיין לא באה].

דאָס אליין, אז מ'איז על כל פנים מרגיש נאָך דעם חטא, ווי דער ישמח
משה זאָגט, ס'קאָן זיין ביידע אינאיינעם, איבערדעם איז דאָ שמחה.

נד

ביאור קושיא יב

שהפשט והדרש אינם מחולקים

מיט דעם קאָן מען פאַרשטיין די צוויי מאַן דאומרים. דער פֿשט מיט'ן דרש
זענען נישט מחולק.

ביתרו היו ב' בחינות ביחד, שהצטער על מה שה' חלקו במצרים, ושמח על הטובה שעשה ה' לישראל
וַיִּתֵּן יְתָרוֹ. ס'איז נעשה בשרו חידודין חידודין, ער איז געווען זייער
צובראכן.

אַבער אף על פי כן [וַיִּתֵּן יְתָרוֹ כפשוטו], האָט ער אָבער געהאַט גרויס
"שמחה" אז ער באַרעכנט זיך היצטערט על כל פנים. וואָס העט ער געווען
געטוהן חלילה [כלי התשובה].

ער האָט געזען, ער איז אזוי געווען פריער, און פונדעסטוועגן זעט ער
היצט איין ווי נישט גוט ס'איז. און ער האָט זיך מקבל געווען מסירת נפש פאַר'ן
באַשעפער. פון דעם אליין האָט ער געהאַט גרויס שמחה ווידעראום.
ס'איז געווען ביידע אינאיינעם.

איבערדעם איז וַיִּתֵּן יְתָרוֹ "על כל הטובה אשר עשה ה' לְיִשְׂרָאֵל" ער האָט
געזען כל הטובה האָט ער זיך מדבק געווען אין זרע ישראל.
די חידודין חידודין איז אויך על כל הטובה, ער האָט געזען דעם חילוק [בין
איבוד מצרים וטובת ישראל].

ס'האָט אים ווי געטוהן פאַרוואָס ער איז פריער געגאנגען מיט די מצריים,
ער האָט געזען וואָס דער חילוק איז, הטובה אשר עשה ה' לְיִשְׂרָאֵל.
טאָקע דאָס אליין איז אויך נישט קיין סתירה אינעם פסוק, ווייל דער פשט
איז חידודין חידודין אויף "זיך".



ס'האָט אים וויי געטוהן פאַרוואָס ער איז מיטגעגאַנגען [עם המצריים]. דורכ'ן
 "איבוד מצרים" האָט ער געזען ווי האָרב ס'איז.
 און פון "הטובָה אֲשֶׁר עָשָׂה ה' לְיִשְׂרָאֵל" האָט ער געזען ווי גוט ס'איז אַז
 מ'טוט נישט אַזוי פֿמעַשֶׂה אָרץ מִצְרַיִם.
 דורך די ביידע זאכן איז געוואָרן בשרו חידודין חידודין.
 ער איז געווען מיצר ודואג, און "וַיַּחֲדָ", שמחה, ביידע איז אמת.
 און דער העביר חרב חדה, וואָס ער איז איינגעגאַנגען אויף מסירת נפש, איז
 אויכעט איינס.

נה

הקדמה לביאור קושיא ט

הפשטים על ויחד יתרו שאמרו רב ושמואל, אלו ואלו דברי אלקים חיים, והא בהא תליא
 און די אַלע פשטים זענען הא בהא תליא, אלו ואלו דברי אלקים חיים, נאָר
 יעדער זאָגט כפי שורש נשמתו.
 מ'האָט יעדן אָפּגעגעבן זיין חלק תורה, אַזוי ווי ס'שטייט^{טז} דער בורא כל
 עולמים האָט יעדן געגעבן און ס'קאָן נאָר דורך אים נתגלה ווערן נישט דורך אַן
 אַנדערן.
 אָבער דאָס איז נישט קיין סתירה, ס'איז אלו ואלו דברי אלקים חיים, ווי
 רש"י זאָגט (כתובות נו. ד"ה הא קמ"ל) יעדעס האָט אַמאָל פלאַץ.
 דורך דעם איז געוועזן העביר חרב חדה, ווי כ'האָב פריער געזאָגט פשט אַז
 ער האָט געהאַט מסירת נפש. דורך דעם ווייל ער איז געווען אַזוי מיצר ודואג
 אויף די פריערדיגע מעשים. און ער האָט געהאַט שמחה, אַז ער האָט זיך מדבק
 געווען אין כלל ישראל.
 האָט ער געזען ס'איז נישטאָ קיין אַנדערע עצה נאָר מיט מסירת נפש ממש,
 איז דאָס ביידע איינס, איז ער אַריינגעגאַנגען אונטער אַ חרב חדה. - איבערדעם
 זענען די אַלע פשטים זענען הא בהא תליא.

נו

הקדמה לביאור קושיא יא

און דאָס וואָס ס'שטייט גינראַ עד עֲשֶׂהָ דָרִי, לֹא תִבְּהָ אֶרְמָאִי בְּאַפִּיָּה, איז
 אויך די זעלבע בחינה.
 די בעלי התוספות זאָגט דאָך^{יז} [דהמאמר] ביז עֲשֶׂהָ דָרִי האָט אַ מקור.

^{טז} במדרש רבה (יתרו כח, ו) וז"ל, אמר רבי יצחק מה שהנביאים עתידים להתנבאות בכל דור ודור קבלו
 מהר סיני וכו'. הנשמות העתידות להבראות וכו' אף על פי שלא היו באותה שעה כל אחד ואחד קבל את
 שלו וכו'. ולא כל הנביאים בלבד קבלו מסיני נבואתן, אלא אף החכמים העומדים בכל דור ודור כל אחד
 ואחד קבל את שלו מסיני.

^{יז} "בבעלי התוספות. ויחד, פירש רש"י נעשה בשרו חידודין וגו'. ואומר רבינו תם, דמצינו סמך מדברי
 הימים לרש"י, [דכתיב דבה"א ב, לד] ולששון עֲבָד "מִצְרַיִם" וְשָׂמוּ יָרֵחַ, וַיִּתֵּן שֶׁשֶׁן אֶת בְּתוּ לִירֵחַ עֲבָדוּ
 לְאִשָּׁה. ומונה שם י"ג דורות מִירֵחַ עֲבָד שֶׁשֶׁן עד אֲלִישָׁמַע. ודורש בפסיקתא זה יִשְׁמַעֲאֵל בֶּן נְתַנְיָה [בן
 אֲלִישָׁמַע] שהרג את גדליה בן אחיקם, ולמה נקרא שמו נְתַנְיָה שהיה מן הנתינים, מכאן לגר שחזור לסורו
 רע עד עשרה דורות. ושלשה דורות לא קא חשיב, לפי שגר מצרי אינו גר עד שלשה דורות, ומכאן ואילך
 איכא עשרה דורות.



ווי ער ברענגט אז די מעשה איז געווען, יִשְׁמָעֵאל בֶּן נְתַנְיָה' איז אַרויסגעקומען פון די נתינים, דאָרט איז געווען גאָר דעם פּערצנטע דור, און ס'האָט פון אים אַרויסגעשפּראָצט ער איז געוואָרן אַ רוצח^י, ווייל ער איז געווען פון די זרע נתינים.

נאָך די ערשטע דריי דורות רעכנט מען נישט, ווייל אַ מצרי רעכנט מען, טאָר דאָך נישט קומען בקהל דריי דורות, אַזוי איז דער חשבון צען דורות. [עד כאן בבעלי התוספות].

נז

ומסביר רבינו: בנר עד עשרה דורות יוכל להיות נמנן השורש מאבותיו שהיו בניזחם, ואסור לצערם ולומר להם וואָרן ביז צען דורות איז נאָכנישט נזדכך געוואָרן די בחינה, ליגט נאָך דער שְׁרֵשׁ פֶּרֶה פון די פריעריגע, פון די עלטערן, פון ווען ער איז געווען בגיותו, ליגט נאָך דער כח און ס'קאָן חלילה אַרויסקומען, ממילא ליגט דאָך דער כח אין די צען דורות, אז דער כח ליגט אין אים ממילא איז דאָס אַ גרויס צער.

[ואסור לבזותם] אַזוי ווי מ'טאָר נישט זאָגן פאַר אַ בעל תשובה זְכוֹר מַעֲשֵׂיךָ הָרָאשׁוֹנִים^ט.

ס

ביאור קושיא ט

יתרו קיבל על עצמו מסירת נפש, כדי לעקור השורש הרע שהיה בו

מיט דעם קאָן זיין.

דאָס וואָס רב ברענגט אַ ראיה [לשיטתו] ער איז געווען העביר חרב חדה. [ומפרש] ער איז ארונטער געגאנגען אונטער אַזאַ מסירת נפש, פאַרוואָס? ווייל גִּיּוּרָא עַד עֶשְׂרֵה דְרִי לֹא תִבָּזֶה אַרְמָאִי בְּאַפִּיָּה, ווייל מ'דערמאנט דאָך אים זיין גִּנוּת, האָט ער זיך דאָס באַרעכנט און געפילט, וויאזוי קאָן ער דאָס אויסוואַרצלען דעם שורש, מוז ער האָבן מסירת כּפּש ממש. איבערדעם איז געווען העביר חרב חדה [שקיבל על עצמו מסירת נפש].

אויך דער זעלבער טעם, רב ברענגט דאָס אַ ראיה צו זיך, טאָקע צו זיין שיטה.

די גמרא ברענגט עס צום סוף, ווייל ס'איז אַ ראיה צו שמואל'ס שיטה אויך, צו שמואל'ס שיטה, וואָס ער זאָגט שנעשה בשרו חידודין חידודין.

אַבער דער אמת האָט דאָס רב געברענגט טאָקע דאָס פאַר זיך אויך, ער האָט פאַר זיך געברענגט די ראיה.

^י וַיִּקֶם יִשְׁמָעֵאל בֶּן נְתַנְיָה וגו' ויכו את גדליהו בן אחיקם בן שָׁפָן בְּחֶרֶב וַיָּמָת אֹתוֹ. (ירמ' מא, ב)
^ט בגמרא (בבא מציעא נח:) תנו רבנן וְלֹא תוֹנוּ אִישׁ אֶת עַמּוּתוֹ (ויקרא כה, יז) באונאת דברים הכתוב מדבר וכו'.
 הא כיצד? אם היה בעל תשובה אל יאמר לו זְכוֹר מַעֲשֵׂיךָ הָרָאשׁוֹנִים, אם היה בן גרים אל יאמר לו זְכוֹר מַעֲשֵׂה אֲבוֹתֶיךָ, אם היה גר ובא ללמוד תורה אל יאמר לו פֶּה שְׂאֵכֶל נְבִילוֹת וטריפות, שקצים ורמשים בא ללמוד תורה שנאמר מפי הגבורה. אם היו יסורין באין עליו, אם היו חלאים באין עליו, או שהיה מקבר את בניו, אל יאמר לו בדרך שאמרו לו חביריו לאיוב הֲלֹא יָרָאתָ כְּסִלְתָּהּ מִקְּהָתָהּ וְתָם דִּרְכֶּיךָ זָכָר נָא מִי הוּא נָקִי אָבִד (איוב ד, ו-ז), ועיי"ש עוד.



איבערדעם איז געווען העביר חרב חדה פֿאַר דעם זעלבן טעם. ווייל ער עֶשְׂרָה דְּרֵי הָאֵט מען זיך צו פֿאַרכטן חלילה. ס'קאָן נאָך אַרויסקומען חלילה דער שורש.

דער רמב"ם זאָגט (הלכות איס"ב יג, יח) אַז 'רובם הם חוזרים לסורם' ווייל זענען פון אַזאַ שורש.

הָאֵט ער זיך אייביג צו פֿאַרכטן, איז ער בהאי צערא יתיב טאָר מען אים דאָס נישט זאָגן.

הגר בעצמו צריך לחשוב מזה כל ימיו, אבל אחרים אסורים להוכירו והיו אונאת דברים

ער אַליין, אַזוי ווי אַ בעל תשובה, דאָרף זיין כל ימיו בתשובה. כאָטש ער הָאֵט תשובה געטוהן, דאָרף ער זיך אַלץ פֿאַרכטן, דאָרף זיין וְחֲטָאתִי נִגְדִי תָמִיד (תהלים נא, ה), אָבער אַן אַנדערער טאָר אים נישט זאָגן פֿאַר אַ בעל תשובה זכור מַעֲשֵׂיךָ הָרָאשׁוֹנִים, מ'טאָר נישט מצער זיין, ס'איז בכלל אונאת דברים.

איבערדעם איז ער עֶשְׂרָה דְּרֵי לֹא תבֹזֶה אֲרָמָי בְּאֶפְיָה, וועגן "אונאת דברים". ווייל ס'ליגט דאָך אין אים אַזאַ שורש ביז צום צענטן דור, וואָס ס'קאָן חלילה, אַז ער פֿאַררעכט נישט בשלימות קאָן עס אַרויסקומען, שפירט ער זיך אַלץ [בהאי צערא].

איבערדעם איז דאָס דער זעלבער טעם, און פֿאַרדעם הָאֵט יתרו געזען אַז ער מוז האָבן מסירת נפש ממש ער זאָל עס אויסוואַרצלען.

סא

בבא מסירת נפש להבורא כל עולמים יכולים לתקן הכל

ווי דער אמת איז, אַז מ'איז זיך טאָקע באמת מוסר נפש פֿאַר'ן בורא כל עולמים פֿאַררעכט מען אַלעס, דאָס איז דער תיקון פון אַלעמען. ווי כ'האָב פריער געזאָגט דאָס איז די עצה אין דעם דור השפל דאָס טאָקע איז די עצה.

וואָס דען קאָן מען טאָן?

דאָס גרויסע התגברות, מ'האָט נישט אין וואָס זיך אָנצוכאַפן. וואָס קאָן מען טאָן, אַ איד אַז ער וויל פֿאַררעכטן וואָס מ'האָט פוגם געווען. אַז מ'וויל האָבן שמירה מ'זאָל נישט ווייטער זינדיגן. מ'וויל האָבן עפעס אַן עצה מ'זאָל שוין זען, וואָס איז באמת די עצה היעוצה?

נאָר אַז מ'זאָל מוכן ומזומן זיין מ'זאָל מוסר נפשו זיין וגופו. אַזוי ווי מ'זעט די גרויסע נסיונות מ'קאָן עס גאָרנישט אַנדערש דורכברעכן, מ'קאָן גאָרנישט עומד בנסיון זיין, מ'קען נישט דורכרוקן די שווערע נסיונות אַן מסירת נפש.

איבערדעם דאָס איז טאָקע געווען, איבערדעם איז דאָס זעלבע ווי כ'האָב פריער געזאָגט די גאַנצע בחינה אַז דאָס איז געווען וְיַחַד יִתְרוֹ. מיט דעם קאָן זיין, אַז מ'איז שטאַרק צובראַכן מ'זעט זיך חלילה פֿאַר אַ פֿאַרלערענער, איז אויך "ויחד" קאָן מען אויך האָבן שמחה בלב.



פון דעם אליין אז מ'זעט דעם מצב, און מ'האפט צום באשעפער, קאן מען געהאלפן ווערן.

סב

ויש לפרש עוד בפסוק קץ כל בשר בא לפני, דער כשיבוא הקץ יתקן הכל על ידי הגלגלים

קען זיין [לפרש עוד] דאס וואס ס'שטייט - טאקע [הפסוק] וואס דער דברי חיים זאגט - קץ כל בשר בא לפני.

קען זיין אפשר גאר וואס מ'האט מרמז געווען [קץ כל בשר בא לפני]. אזוי ווי טאקע דער דברי חיים זאגט דאך, אז וואס דער תיקון איז [מרמז בפסוק זה].

[כמו"כ יש לומר שהפסוק בא לרמז] וואס מ'וועט צוקומען, ווען ס'וועט זיין דער עולם התיקון, וועט אלעס פארראכטן ווערן.

לעולם די אלע נשמות שטייט דאך, - ווי איך האב דאס פרשת בא געזאגט "בבנינו ובבנותנו" ס'גיינען דורך די דורות, - די גלגלים וואס ס'גיינען דורך אין די אלע דורות.²

איבערדעם האט דער בורא כל עולמים געזאגט, ס'איז געווען דאס דור המבול און זענען נכרת געווארן מן העולם.

אבער דערנאך וואס איז געווארן פון זיי? זענען אראפגעקומען און זענען נאכאמאל מגולגל געווארן, און זענען געקומען אין דור המדבר.

דאס דור המדבר איז אויך געבליבן אין די מדבר. נאר וואס דען? ווען ס'וועט זיין דער קץ, ווען מ'וועט זוכה זיין צום קץ וועט אלעס פארראכטן ווערן.

איבערדעם האט דער בורא כל עולמים געזאגט, וואס וועט זיין מיט דעם דור המבול, חלילה א בריאה לריק?

נאר קץ כל בשר בא לפני, דעמאלטס וועלן זיי נאך קומען פאר'ן באשעפער.

סג

ביאור: "בא לפני", דכשהיה התיקון, נוכח לקבל אפי שכינתא

דער זוהר הקדוש זאגט דאך (ויחי ריט): אז מ'איז נישט זוכה, ווער ס'האט דעם חטא הידוע, קען נישט מקבל זיין אפי שכינתא. איבערדעם זאגט דאס דער פסוק, טאקע אז אזוי איז אין די אלע דורות [דמי שלא תיקון החטא אינו זוכה לקבל פני השכינה].

² בס"ג פרשת בא תשכ"ב (לשון קדשו, אות טז מקוצר) ס'איז דא אזעלעכע וואס זיי וועלן אויסגעלייטערט ווערן במשך הדורות פון די אלע "גלגלים", די אלע "גלגלי הנשמות", דאס דור המדבר אליין איז דא אזעלעכע וואס זענען נאכאמאל אראפגעקומען. משה רבינו האט אים געענטפערט [לפרעה]: דו פרעגסט מיך דא א קישא מי נמי ההלכים? זאלסט נישט מיינען אז די וואס זיי בלייבן דא [במדבר], איז אן עק חלילה, די זענען פארפאלן, זאלסט וויסן די אלע דורות "בבנינו ובבנותנו", די אלע קינדער וואס מ'וועל מיר האבן, די אלע דורות וואס ווערן אויפגעצויגן, דא ווארפט זיך דורך נשמות פון די אלע. איבערדעם שטייט נאכאמאל "גלך", זאלסטו וויסן, אונז אלע, אזוי ווי דו קוקסט אן דעם דור, דו מיינסט אז די בלייבן שוין דא אזוי חלילה נדחים, זאלסטו וויסן [אז] די וועלן נאכאמאל קומען אין אונזערע קינדער, "בבנינו ובבנותנו", אין אונזערע דורות וועט אראפקומען נשמות וועט זיין נאכאמאל "גלך".



אָבער ווען ס'וועט זיין דער עולם התיקון, און אַלעס וועט פאַרראַכטן ווערן, ס'וועט זיין דער תיקון בשלימות, וועט דאָך קומען אליהו און משיח מיט משה רבינו'ן.

מעט התשובה שעושים היום מועיל שלא נדחה ח"ו לגמרי

דעמאָלטס וועלן אידן טאָן תשובה עילאה, דאָס וואָס מ'פּלאַגט זיך היינט אפילו ווי אַ שוואַכע תשובה מ'טוט, אויף אַזויפיל [מועיל] אַז מ'זאָל מיר זוכה זיין צו ביאת המשיח, אַז מ'זאָל נישט נדחה ווערן.

דעמאָלטס וועט מען טאָן תשובה בשלימות וועט פאַרראַכטן ווערן דער חטא הידוע, וועט יעדער קאָנען צוקומען צום באַשעפער, וועט מען זוכה זיין לַקַּבֵּל אַפי שְׁכִינָתָא, אפילו די וואָס זענען נכשל געוואָרן, ווען ס'וועט זיין דער עולם התיקון וועט אַלעס פאַרראַכטן ווערן.

איבערדעם קאָן זיין דאָס זאָגט דער פסוק קֵץ כָּל בָּשָׂר. ווען ס'וועט זיין דער קֵץ פון אַלעמען, וועט זיין בָּא לְפָנַי, וועלן זיי אויך קומען פאַר מיר, דעמאָלטס וועלן זוכה זיין אַלע מקבל זיין אַפי שְׁכִינָתָא. דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט "קֵץ כָּל בָּשָׂר".

סד

אָבער על כל פנים דאָס [מסירת נפש] איז זיכער אַ תקנה, אַז מ'וועט זוכה זיין. איבערדעם, איז ער געווען העביר חרב חדה על בשרו, איבערדעם האָט יתרו געוואָלט, ער זאָל זוכה זיין צו דעם תיקון פון קֵץ כָּל בָּשָׂר בָּא לְפָנַי, מיט העביר חרב חדה.

ער האָט געזען, ווי כ'האָב פריער געזאָגט [בפירוש הדברי חיים], מיט מסירת נפש מיט דער בחינה קאָן צוקומען [לתקן החטא], קאָן זיין קֵץ כָּל בָּשָׂר בָּא לְפָנַי.

סו

[קושיות יד, טו, מז - והביאורים]

ביאור הפסוק: מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹקִים יַעֲנֵנוּ בְּקוֹל

איך האָב אינזיין געהאַט היינט, שטייט מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹקִים יַעֲנֵנוּ בְּקוֹל.

[קושיא יד]

למה כתב משה "ידבר" וגו' בלשון עתיד

יד (לעולם איז דאָך אַזוי, דער פסוק דערציילט דאָך מיר וואָס ס'איז 'געווען', ומֹשֶׁה עָלָה אֶל הָאֱלֹקִים וַיִּקְרָא אֵלָיו, האָט ער געווען געדאַרפט צו זאָגן [לשון עבר] משה 'דַּבֵּר' ער האָט גערעדט, וְהָאֱלֹקִים 'עָנָהוּ' און דער בורא כל עולמים האָט אים געענטפערט, [כפירש"י] ער האָט אים געגעבן כח.

[קושיא טו]

מלת "בְּקוֹל" נראה כמיותר

טו) און וואָס איז דער בְּקוֹל, וועגן קול, מ'ווייסט דאָך אַז דער בורא כל עולמים האָט אים געענטפערט, ער האָט אים געגעבן כח אויפ'ן דיבור, איז דאָך עס וועגן קול.



[קושיא זו]

במדרש: בקול לא נאמר אלא בקולו של כל אחד ואחד, וצ"ב

טז) חכמינו ז"ל דרש'נען (שמו"ר ה, ט) בקול לא נאמר אלא בקולו של כל אחד ואחד, לויט יעדן [וצ"ב].

סז

הקדמה לביאורי הקושיות יד, טו, טז

בישמח משה: כל דיבור של הקב"ה עומד לנצחיות, ולזה לא צוה משה להים לקרוע בדיבורו

נאָר דער אמת איז, די אַלע קולות פון מתן תורה זענען געבליבן אַ נצחיות, [כי היה] שכינה מדברת מתוך גרונו (זוה"ק ח"ג קלב), [און] דיבורים פון הקב"ה קען קיינמאָל נישט בטל ווערן.

סח

[אזוי ווי] ס'שטייט אין ישמח משה^{כא} ה' ימלך לְעֵלָם וְעַד [לשון עתיד]. דאָס וואָס דער בורא כל עולמים טוט [נשאר נצחיות], ווען משה רבינו העט געווען געזאָגט בדיבור פאר'ן ים ער זאָל זיך שפּאַלטן, העט ער קיינמאָל נישט געקאָנט צוריקגיין, ווייל דאָס וואָס ס'קומט פון הקב"ה איז אַ נצחיות [ושכינה היה מדברת מתוך גרונו של משה].

סט

איבערדעם די אַלע דיבורים וואָס אידן זענען געשטאַנען ביים מעמד הנבחר און מ'האָט געהערט אַנכי ה' אָלקיך. די אַלע, אנכי ולא יהיה לך מפי הגבורה שמענום (מכות כד.), אפילו דאָס וואָס משה רבינו האָט איבערגערעדט די אַלע עשרת הדברות, די אַלע כוחות הקדושה דאָס איז אַ נצחיות.

ע

הומן מעורר הקולות, וצדיקים הקודמים שמעו אותם

ס'איז ידוע פון ספרים, אַז די פריעריגע צדיקים האָבן געהערט די זעלבע קולות ווייטער, אין זמן וואָס דאָס איז געווען, האָט מען געהערט די זעלבע קולות, די אַלע [צדיקים] וואָס ס'איז געווען כסדר. און אפילו אין די שפעטערע דורות, אפילו מ'הערט נישט, אָבער אַ שטיקל הרגשה האָט מען, אַ שטיקל הרגשה האָט מען פון די אַלע דיבורים און די אַלע קולות, יעדער איד דורך זיין קול תורה ותפלה, האָט מען אַ הרגשה. נאָר די קשיא איז דאָך, אַז דאָס איז טאַקע אַזאַ נצחיות, פאַרוואָס הערט נישט יעדערער? פאַרוואָס שפירט נישט יעדערער?

^{כא} בישמח משה (בשלח בפסוק מה תצעק אלי) מפרש המדרש (ילקוט'ש רמז רלג) וְאֵתָה הָרָם אֶת מִשְׁחָה, באותה שעה אמרו ישראל ה' ימלך לְעֵלָם וְעַד. נראה דכל מעשיו יתברך בעצמו ראוי להיות ניצחי כמנהו, כי הוא אמר ויהי הוא ציוה ויעמוד, ופעולה שאינה נצחית ח"ו לו יתברך אם יהיה על ידי עצמו וצריך להיות על ידי שליח. וכאן היה בקיעת הים רק לפי שעה, ואחר כך שב לאיתנו למען ינער פרעה וחילו בים סוף, לכך הוצרך להיות על ידי שליח, וגם על ידי מטה דייקא, דהא שכינה מדברת מתוך גרונו של משה, ודבורו הוא דבר ה' בעצמו. ואיתא במדרש (ילקוט'ש רמז רנג) הביאו אהבת דודים ג"ט ע"ב) דאלו גאולת מצרים היה נצחי וגאולה שלימה, היו אומרים ה' מלך עולם וְעַד. והשתא מבואר באותה שעה ששמעו ישראל וְאֵתָה הָרָם אֶת מִשְׁחָה שנעשה על ידי שליח, אינו נצחי, אם כן הבינו להגאולה אינו נצחי כי היה על ידי שליח, לכך אמרו ה' ימלך לְעֵלָם וְעַד [לשון עתיד].



לשון ס"ג יתרו תשכ"ב (מקוצר) קדשו כה

עא

ביאור קושיא יד - מו

משה ידבר' גם לעתיד שישאר לנצח, והאלקים יעננו' בקול' כי כח האלקי שבתוכו הוא נצחיות דער פסוק זאגט, אז וויסן זאלט עטץ "משה ידבר", [לשון עתיד] משה האט נישט גערעדט [נאר] דעמאלטס, ער רעדט כסדר, דאס קול וואס ס'איז ארויסגעגאנגען איז געבליבן א נצחיות. [והראיה דבימינו] מ'זעט דאך אפילו א קול טבעי אליין, בלייבט אויך, מ'קען עס אויפנעמען. איבערהויפט אזא מאדע קול, איז דאך טאקע ממש א נצחיות, והאלקים יעננו, דער כח אלקי איז דא דערינען.

עב

ביאור קושיא מז

'השמיעה' תלוי "בקולו של כל אחד ואחד", לפי ההכנה וקול תורה ותפלה שלו

נאר פארוואס דען 'הערט' מען נישט [יעדערער]? [והתירין הוא, בקול]. ס'איז "בקולו של כל אחד ואחד", יעדערער לויט זיין מצב הערט און שפירט. ס'איז גיווענדט וויאזוי מ'זעט אויס, וואסערע הכנה מ'האט, בקולו של כל אחד ואחד. וואס פאר א קול תורה ותפלה מ'האט פון זיך אליין. ס'איז פארהאנדן איינער וואס ער האט א שטיקעלע הרגשה, די וואס זענען געווען גרויס, האבן געהערט, דאס הערן איז אויך נישט געווען אייניג ביי יעדן, ווי העכער ער איז געווען, האט ער בעסער געהערט. איבערדעם זאגט דער פסוק [בקול], בקולו של כל אחד ואחד, יעדערער לויט זיין מצב ווערט ער נתפעל פון די דיבורים.

עג

סיום התורה ודברי התעוררות

איבערדעם דארף מען זיך בארעכענען. מ'גייט דורך די דיבורים פון הקב"ה אליין, וואס ער האט מקרב געווען אידן, מ'איז אזוי נתגשם, מ'הערט נישט, מ'שפירט נישט, פון דעם אליין קאן מען וויסן וויאזוי מ'האלט, בקולו של כל אחד ואחד.

השי"ת יקרב לבבות בני ישראל. השי"ת זאל העלפן, מ'זאל נתקרב ווערן צו דער קדושה. דער בורא כל עולמים זאל העלפן, אין די אלע זמנים. די אלע דיבורים וואס דער בורא כל עולמים האט געטוהן חסד מיט אידן, דער בורא כל עולמים האט זיי מקרב געווען צו דער קדושה, בחרתנו מכל האמות, וקרבנו מלכנו לעבודתך. דאס זאל בלייבן טאקע. מ'זאל דאס שפירן, מ'זאל דאס מרגיש זיין בלב. מ'זאל זוכה זיין חירות, חרות משעבוד מלכות, פון די אלע גזירות רעות.



עד

דער אמת איז, אַלעס איז דער עון הדור.

בעוונותינו הרבים, דאָס דאַרף מען דאָך נישט אויסרעכענען דער עון הדור עד היכן הדברים מגיעים.

השם יתברך יציל את עמו ישראל.

השם יתברך ירחם, טאַקע דורך דעם גרויסן שפלות, דאָס אַליין איז דער לימוד זכות, דורך דעם גרויסן שפלות.

השם יתברך זאָל העלפן:

מ'זאָלמיר זוכה זיין מ'זאָל נישט אַוועקגיין מיט גאַרנישט, די אַלע דיבורי תורה ותפלה פון די אַלע השפעות.

מ'זאָל פאַררעכטן וואָס מ'האַט פוגם געווען.

דער בורא כל עולמים זאָל העלפן, מ'האַמיר נאָך אין די ימי השוכבי"ם, האָט מען שוין נאָך די לעצטע וואָך, אין אַ שנת העיבור קומט נאָך צו תרומה תצוה.

דער באַשעפער זאָל העלפן מ'זאָל נישט דורכגיין די וואָכן מיט גאַרנישט.

השם יתברך זאָל העלפן מ'זאָלמיר נאָך זוכה זיין מתקן צו זיין וואָס מ'האַט פוגם געווען.

דער בורא כל עולמים זאָל אונז פירן בדרך האמת.

מ'זאָל וויסן וויאָזוי צו האָבן מסירת נפש פאַר'ן באַשעפער, צו דעם ברויך מען אויך האָבן אַ דעת אמיתי, אַ השפעה אלקות, השם יתברך ישפיע אין די לבבות.

דער אייבירשטער זאָל העלפן מ'זאָלמיר דורכגיין די שווערע צייטן.

ווער ווייס דען נאָך וואָס די חבלי משיח זענען ? !

ס'זאָל שוין גענוג זיין וואָס ס'איז געווען ! וואָס מ'האַמיר געזען מיט אונזערע אויגן, אוי לדור שכך עלתה בימינו.

וואָס ווייסט מען דען דעם גרויסן מצב, ווער ווייסט דען נאָך וואָס ס'דאַרף נאָך דורכגיין.

מ'זעט וואָס ס'הענגט נאָך.

בעוונותינו הרבים, אויב'ים מְשֻׁלוֹ בְּנוֹ, אוי די שוֹנְאֵי ה', די אויבֵי ה', די רעכטע עמלקים, דאָס ערב רב וואָס זענען מזרע עמלק, די האָבן דעם כח אויף אידישע קינדער, מ'איז יעדער אונטערוואָרפן בעוונותינו הרבים.

און אידן שומרי תורה זענען מיט זיי צוזאַמען ? !

ווייסט השי"ת וואָס דאָס ברענגט חלילה.

השם יתברך זאָל אונז אָפהיטן וואָס ס'קאָן חלילה ברענגען.

היוצא לנו מזה, אַזוי ווי מ'זעמיר היצט, אין אַזאַ מצב דאָס ביסל אידן.



קב

דער אמת נסים ונפלאות גדולות ונוראות דאָס ביסל אידן וואָס זענען ניצול געוואָרן, אַז ס'איז נאָך געבליבן אַביסל אידן, וואָס מ'ווייסט אַז ס'איז דאָ אַ באַשעפער, און ס'איז דאָ אַ תורה הקדושה אַלעס איז נסים ונפלאות גמורות. אָבער [קיין הצלה גמורה איז נישט] ווילאָנג מ'איז נישט פטור פון די רודפים, פון די שונאים גמורים, פון די גזירות רעות. ווילאָנג מ'זעט נעבעך וויאָזוי דער מצב איז צווישן אידן, מ'זעט וואָס ס'טוט זיך אין דער גאַנצער וועלט דאָ און דאָרטן.

ווי כ'האָב פריער געזאָגט יתרו איז געווען מיצֵר ודואג על איבוד מצרים, פאַר די מצריים האָט ער זיך געשראָקן, ער האָט געזען וואָס ס'איז זיי געשען. אונז דאָרף מיר נישט גיין פון די 'מצריים', בעונונו הרבים איז דאָ 'אידן' נעבעך וואָס ליידן, און זענען בשפל המצב, ס'איז דאָ אידן וואָס זענען בצרות גדולות ונוראות, בגשמיות, וברוחניות, מ'קאָן זיך נישט אַנטוויקלען, ס'איז נישטאָ קיין עצה פאַר זיי, וויאָזוי זאָל מען זיך נישט שרעקן? ! קודם וואָס מ'דאָרף זיך גאָר מַשְׁתַּתֵּף זיין בַּצָּרָתָם. עקסטער דאָרף מען זיך פאַר זיך אַליין שרעקן, מ'ווייסט דאָך מ'איז באַטייליגט אין די אַלע עֲוֹנוֹת. נאָר רחמים וחסדים פון הקב"ה, השי"ת לאַזט אונז אין דעם שפלות, מ'איז דאָך מלא עוונות ופשעים, נאָר דער בורא כל עולמים העלפט. איבערדעם ברויך מען האָבן, פאַר דעם אַליין ברויך מען זיך אינזין האָבן.

קג

דער אמת איז, - קיין הצלה גמורה - די וואָס זענען ניצול געוואָרן, ווילאָנג מ'זעט נישט עפעס אַז מ'זאָל האַלטן שוין אַזוי ווי דעמאָלטס ביי מצרים נאָך קריעת ים סוף און מלחמת עמלק, ווייסט מען נישט כִּי הוֹצִיאָהוּ אֶת יִשְׂרָאֵל. אַזוי ווי דער תוספות הרא"ש זאָגט, משה רבינו האָט נאָכנישט געקענט אַ נאָמען געבן [אַלִּיעֶזֶר לִבְנוֹ הָרָאשׁוֹן] וַיִּצְלָנִי מִתַּרְבַּ פְּרָעָה, ביז ס'איז נישט געווען מִתּוֹ כָּל הָאֲנָשִׁים הַמִּבְקָשִׁים אֶת נַפְשִׁי.

קד

אַזוי איז עס היינט, דער בורא כל עולמים זאָל העלפן מיט רחמים וחסדים. מ'ברויך מיר נישט געבן קיין עצות פאַר'ן בורא כל עולמים, נאָר דער בורא כל עולמים זאָל העלפן אידן, יוֹפֵר עֲצָתָם וּמַחְשָׁבוֹתָם. ווי דער אמת איז, די אַלע צרות וואָס אידן האָבן געליטן זענען דאָך געווען בעונונו הרבים דורך די כת הידוע, די כת הידוע וואָס זיי ווילן אַראָפּפירן אידן פון דער אמונה. ווילן זיך אַליין זוכן אַ גאולה, און ווילן עוקר זיין די תורה הקדושה, לכו וּנְכַחֲדֵם מִגּוֹי²², אַז מ'זאָל נישט וויסן אַז ס'איז דאָ אַ תורה הקדושה אויף דער וועלט.

²² לשון הפסוק אָמרו לכו וּנְכַחֲדֵם מִגּוֹי וְלֹא יִזְכָּר שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד (תהלים פג, ה).



דאָס איז סוף דעם ורצונם, בעווינו הרבים אין דעם גייט עס.
וויילאנג זייער כח עקזעסטירט, ווייסט מען נישט וואו מ'האלט, וויאזוי
זעמיר אונז ניצול געוואָרן אַז דער כח בעווינו הרבים עקזעסטירט.
השי"ת זאל שוין דאָס עוקר זיין מן העולם!
אמת הדבר מיט רחמים וחסדים, נישט חלילה מיט צרות, דער בורא כל
עולמים האָט עצות.
אוי ווי קאָן זיין באַרואיגט דאָס האַרץ פון אַ איד אַז דאָס עקזעסטירט אויף
דער וועלט?!

בעווינו הרבים אַז שומרי תורה ויראה שטיצן עס נאָך? !
אוי לָנו אַז מ'האָמיר צו דעם דערגרייכט.
די פריעריגע דורות זיי העטן דאָס געווען צוגעזען העטן זיי זיכער נישט
געווען אויסגעהאלטן, זיי העטן נישט געקאָנט לעבן איין טאָג, נאָר בעווינו
הרבים אין בשר הַמֶּת מַרְגִּיש בְּאִיזְמֵל.

קה

אזוי ווי מ'האָמיר געזען ביי יתרו'ן^{כב}, אַז ער האָט אַ ברירה געהאָט צו
שווייגן [כמו איוב כשיש יחד עם בלעם, אמנם] ס'איז נישטאָ קיין עצה נאָר צו
אַנטלויפן!

וואו קאָן מיר אונז אַנטלויפן, אָנה מַפְנִיָּה אַבְרָחָה? !
מ'העט געדאַרפט צו אַנטלויפן וואו די וועלט האָט אַן עק! !

^{כב} בס"ג פרשה זו (בחלק שלא נדפס בקונטרס זו) מבאר רבינו:

לעולם איז אַזוי, די גמרא זאָגט (סוטה יא. סנהדרין קו.) ג' היו באותה עצה וכו', בלעם שִׁיעָץ נהרג, איוב
שִׁשְׁתָּק נידון ביסורים, יתרו שִׁבְרָח זכה וישבו בניו בלשכת הגזית.
לכאורה איז דאָ גרויסע קשיא, איוב איז דאָך געווען אַ צדיק וכו' פאַרוואָס האָט ער געשוויגן?,
ווייל ער האָט נישט געקענט קעגן בלעם'ן, נו קאָן זיין חד לגבי חד, ער [בלעם] איז געווען אַזוי שטאַרק
אין דער טומאה, און ער [איוב] איז דאָך נאָר געווען 'איינער' האָט ער נישט געקענט, ס'איז אָבער אַ
גרויסע קשיא, יתרו איז דאָך געווען ביי 'דער' מיינונג [של איוב], ער האָט דאָך תשובה געטוהן, ער איז
דאָך פאַרדעם 'אַנטלאָפֿן', העט בעסער געווען ער זאָל 'דאָרט' זיצן, העט זיי דאָך געווען אַ 'רוב', העט
זיי גיווען מכריע געווען בלעם'ן, לכאורה איז געווען אַ גרויס תרעומות אויף יתרו'ן פאַרוואָס ביסטו
אַנטלאָפֿן?! פאַרוואָס האָסטו נישט גענומען טייל, און דאָרט זיצן, אַז זאָלסט עפעס אויפֿטוהן זאָלסט
עפעס מציל זיין, ס'זיצט דאָרטן בלעם און ער האָט געגעבן עֲצוֹת רָעוֹת אויף אידן, און ווען דו ביסט
'אינעווייניג' ביסטו גאָר אַ 'מאַיאָריטעט', ביסטו דאָך אַ 'רוב', איז דאָך אַ גרויסע קשיא.

ער האָט אָבער געהאָט אַ שיטה, מיט בלעם'ן אינאיינעם טאָר מען נישט זיצן! דאָרט קען מען נישט
פאַררעכטן! מ'קאָן נאָר מיטגעריסן ווערן, דאָרט וואו ס'איז אַזא טומאה, און ס'שטאַמט פון אַזא מלוכה
על ה' ועל משיחו, פון דאָרט מוז מען נאָר אַנטלויפן, יתרו האָט געהאָט די שיטה.

לכאורה מאַן מפיס [=מי יכול להבחין], פוננאָנעט האָט מען געוואוסט ווער ס'איז גערעכט, וויאזוי
האָט ער זיך געקאָנט טרויען 'קומען' צום כלל ישראל, דער כלל ישראל העט אים געקאָנט 'פאַרשטיינען'
[=לגדום אותו], וואָרן מ'האָט אַזויפֿיל צרות געליטן [במצרים], און דאָרט איז געווען איין בלעם און דו
האָסט געקאָנט זיין אַ רוב, פאַרוואָס האָסטו נישט גענומען טייל, פאַרוואָס האָסטו דיר נישט דאָרט
אַנידערגעזעצט דאָרטן ביי דעם "צוזאַמענקונפט" וואו זיי זענען געזעסן די יועצי המלך מיט די מלוכה,
די יועצי המלוכה זענען דאָרט געזעסן די דריי יועצים, העט געווען אַ רוב, פאַרוואָס האָסטו דאָס
געלאָזט שפינען און דו ביסט אַנטלאָפֿן, אַ גרויסע קשיא, האָט ער מורא געהאָט [צו קומען].

ומבאר רבינו ע"פ המדרש (שמו"ר כא, ז) דבשעת קריעת ים סוף נתן הקב"ה את איוב להשטן, ונידון
אז ביסורים, והטעם שנידון ביסורים מפני שישב עם בלעם, מזה נתברר ששיטת יתרו צודק, וזאת נתברר
מ"קריעת ים סוף" ולזה אמרו מה שמעה שמע ובה "קריעת ים סוף", עיי"ש באריכות.



קו

ברכת הקודש

השי"ת זאל העלפן.

מ'האמיר נאך די פאָר וואָכן קודם פון די ימי השובבי"ם.

השי"ת זאל העלפן מ'זאל משים אל הלב זיין, מ'זאל די זכיה האָבן נאָך מתקן צו זיין וואָס מ'האָט פוגם געווען.

השי"ת זאל מאיר זיין בלבבות בני ישראל.

דער זכות אבותינו הקדושים זאל אונז ביישטיין אויף דעם, אַז מ'זאלמיר נאָך קענען תשובה טאָן פאַר'ן בורא כל עולמים.

מ'זאל מיר זוכה זיין מקבל זיין פני משיח צדקינו.

ווען דער אייבירשטער וועט העלפן די ימי הקץ וועט אַלעס פאַרראַכטן ווערן.

דער בורא כל עולמים זאל העלפן:

מ'זאלמיר זוכה זיין צו זען בשמחת ציון וירושלים, יְשׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְהַגָּל הָאָרֶץ, ס'זאל נתורום ווערן מלכותו יתברך שמו.

מ'זאל וויסן אַז ס'איז נישטאָ אויף דער וועלט נאָר די תורה הקדושה, די אַלע, מַלְכוּת הַרְשָׁעָה תַּעֲבוֹר מִן הָאָרֶץ !

די אַלע וואָס די ווילן חלילה פירן די וועלט אָן דער תורה הקדושה יִכָּרְעוּ וַיִּפְּלוּ.

בעוונינו הרבים דורכ'ן עון הדור האַלט זיך דאָס אויף.

השם יתברך זאל אונז מציל זיין, מ'זאל נישט אַריינפאַלן אין די, לא מיִנִּיה וְלֹא מִקְצָתוֹ.

השם יתברך זאל דערלייכטן אידישע אויגן, מ'זאל זוכה זיין צו זען דעם אמת.

השם יתברך זאל העלפן:

היינט איז געווען אַ זמן אַ טאָג פון קבלת התורה, מ'האָט געליינט די פרשה פון קבלת התורה. מ'האָט געליינט די עשרת הדברות.

די תורה הקדושה זאל פאַר אונז ממליץ זיין !

די תורה הקדושה זאל אַרבעטן דערפאַר ! אונז קען מיר גאָרנישט טאָן, די הייליגע תורה אַליין.

די הייליגע תורה זאל מערער זיין רחמים וחסדים, ס'זאל זיך מציל זיין מיט אידן צוזאַמען, די תורה הקדושה אַליין זאל זיך מציל זיין, מ'האָמיר מקבל געווען די תורה הקדושה, די תורה הקדושה אַליין זאל מציל זיין זיך מיט'ן כלל ישראל אינאיינעם, מיט די גאַנצע וועלט אינאיינעם.



ס'זאָל נתגלה ווערן דער כח התורה, מ'זאָל וויסן ס'איז נישטאָ עפעס
אַנדערשט, נאָר דער באַשעפער און די תורה הקדושה, און די אַלע אידן וואָס
זענען דבוק אין בורא כל עולמים און אין די תורה הקדושה.

השי"ת זאָל העלפן זאָלמיר זוכה זיין מקבל זיין פני משיח צדקיננו בנחת
ובשמחה, מ'זאָל זיך פרייען מיט דער תורה הקדושה, ס'זאָל זיין יְשׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם
וְתִגַּל הָאָרֶץ.

זאָל מיר זוכה זיין צו זען בהתרוממות קרן התורה וישראל ובהתגלות כבוד
שמים עלינו במהרה בימינו אמן.

